

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

芳齡現年廿六 上週剛渡生辰 翁美玲近作「挑戰」仍在播映中

## 殞玉銷香毒氣煤中蓉黃俏 施措見未所前取探方警 房驗入漆封體遺玲美翁

### 驗屍剖今案分未尚方警疑可無並因死 傷神耗惡聞業鎮湯治不院送廳客臥褲衣睡紅粉穿玲美翁



【本報記者】香港著名女藝人翁美玲，於昨日（廿二日）下午二時許，在位於新加坡的寓所內，因吸入過量煤氣而喪生。警方接獲報案後，隨即趕到現場，但為時已晚。警方在現場發現，翁美玲身穿一件紅色睡褲，赤腳躺在客廳的沙發上。她的雙手被反綁在背後，身上有多處瘀傷。警方在現場發現，翁美玲的寓所內，煤氣閥門處於開啟狀態，且煤氣味極濃。警方在現場發現，翁美玲的寓所內，煤氣閥門處於開啟狀態，且煤氣味極濃。警方在現場發現，翁美玲的寓所內，煤氣閥門處於開啟狀態，且煤氣味極濃。

【本報記者】翁美玲的遺體，昨日（廿二日）下午二時許，在位於新加坡的寓所內，因吸入過量煤氣而喪生。警方接獲報案後，隨即趕到現場，但為時已晚。警方在現場發現，翁美玲身穿一件紅色睡褲，赤腳躺在客廳的沙發上。她的雙手被反綁在背後，身上有多處瘀傷。警方在現場發現，翁美玲的寓所內，煤氣閥門處於開啟狀態，且煤氣味極濃。警方在現場發現，翁美玲的寓所內，煤氣閥門處於開啟狀態，且煤氣味極濃。警方在現場發現，翁美玲的寓所內，煤氣閥門處於開啟狀態，且煤氣味極濃。

【本報記者】翁美玲的遺體，昨日（廿二日）下午二時許，在位於新加坡的寓所內，因吸入過量煤氣而喪生。警方接獲報案後，隨即趕到現場，但為時已晚。警方在現場發現，翁美玲身穿一件紅色睡褲，赤腳躺在客廳的沙發上。她的雙手被反綁在背後，身上有多處瘀傷。警方在現場發現，翁美玲的寓所內，煤氣閥門處於開啟狀態，且煤氣味極濃。警方在現場發現，翁美玲的寓所內，煤氣閥門處於開啟狀態，且煤氣味極濃。警方在現場發現，翁美玲的寓所內，煤氣閥門處於開啟狀態，且煤氣味極濃。



（尚有圖文刊第一張第四頁及娛樂版）

### 紅磡驗屍房附近一帶 警方派員嚴密封鎖

【本報記者】紅磡驗屍房附近一帶，昨日（廿二日）下午二時許，警方派員嚴密封鎖。警方在現場發現，翁美玲的遺體，昨日（廿二日）下午二時許，在位於新加坡的寓所內，因吸入過量煤氣而喪生。警方接獲報案後，隨即趕到現場，但為時已晚。警方在現場發現，翁美玲身穿一件紅色睡褲，赤腳躺在客廳的沙發上。她的雙手被反綁在背後，身上有多處瘀傷。警方在現場發現，翁美玲的寓所內，煤氣閥門處於開啟狀態，且煤氣味極濃。警方在現場發現，翁美玲的寓所內，煤氣閥門處於開啟狀態，且煤氣味極濃。警方在現場發現，翁美玲的寓所內，煤氣閥門處於開啟狀態，且煤氣味極濃。

【本報記者】紅磡驗屍房附近一帶，昨日（廿二日）下午二時許，警方派員嚴密封鎖。警方在現場發現，翁美玲的遺體，昨日（廿二日）下午二時許，在位於新加坡的寓所內，因吸入過量煤氣而喪生。警方接獲報案後，隨即趕到現場，但為時已晚。警方在現場發現，翁美玲身穿一件紅色睡褲，赤腳躺在客廳的沙發上。她的雙手被反綁在背後，身上有多處瘀傷。警方在現場發現，翁美玲的寓所內，煤氣閥門處於開啟狀態，且煤氣味極濃。警方在現場發現，翁美玲的寓所內，煤氣閥門處於開啟狀態，且煤氣味極濃。警方在現場發現，翁美玲的寓所內，煤氣閥門處於開啟狀態，且煤氣味極濃。

### 廣西大學 招生

專業：計算機軟件專業、物理專業、無線電專業、工業與民用建築專業、機械製造專業、內燃機專業、中國語言文學專業（學制均為四年）。

招生對象：華僑和台灣省考生須具有高中畢業文化程度，港澳地區考生須具有「中六」以上文化程度。年齡一般在25週歲以下，不論民族，信仰均可報考。

待遇：全部免交學費、水電費及宿費；並設有獎學金、補助經濟困難的助學金；畢業後來去自由；成績優異者，可直接報考公費或自費出國留學。

報名時間：五月十五日（星期日）至五月三十一日。

報名地點：廣東省深圳市高教招生辦公室（深圳新園路深圳市教育局）、廣東省高教招生辦公室（廣州市農林下72號五樓）、廣東省珠海市高教招生辦公室（珠海市海霞新村月明樓二樓）、香港中華文化促進中心（地址：香港中環德輔道中141號國際大廈十一樓，電話：58152132）、香港教育工作者聯會等。

本校招生簡章可到「香港中華文化促進中心」、「香港教聯會」及各報名地點索取。

### 招商局倉碼運輸有限公司 CHINA MERCHANTS GODOWN, WHARF & TRANSP. CO., LTD.

## 正式開業

本公司經營水陸運輸綜合性服務，擁有現代化多層貨倉，可泊萬噸以上貨輪的深水泊位碼頭及拖輪、駁船等運輸工具，位置優越，地點適中，設備先進，管理完善，保安嚴密，服務週到，是現代理想的水陸運輸機構。

業務範圍：貨船裝卸，貨物中轉，短途運輸，港貨交客，貨物貯存，貨櫃裝拆，代理貨運業務。

本公司隨時為閣下提供迅速、優良、價宜、滿意的海上運輸服務。

歡迎垂詢

寫字樓：香港干諾道西五十一十六號招商局大廈五—六樓  
Office: 45/F, 15-16 Connaught Road, W., H.K.  
電話 Tel: 5-423107; 5-423284; 5-423949  
電傳 Telex: 63447 CMLTC HX

貨倉、碼頭：香港堅尼地城西寧街十八號  
Godown, Wharf: 18 Sai Ning St., Kennedy Town, H.K.  
電話 Tel: 5-8172001; 5-8177537; 5-8189208

### 華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

超值旺舖/住宅，即買即用，歡迎選購

深水埗福華街 北河大廈 商場位向二層，面積118/452呎 售\$57,800起 即份位連租約出售 本度實業（即日開業）電話：3-865525	深水埗白田 福田大廈 現貨冷氣商場旺舖 每間70-235呎 特價每呎\$304起 即份位連租約出售 單位月租\$360起 本度實業（即日開業）電話：3-778582
灣仔旺舖特價廉售 面積704呎，合各行業	深水埗福華街 福仁大廈 商場舖位 每間面積105-311呎 即份位連租約出售 特價\$91,000起 本度實業（即日開業）電話：3-865525 香港中區華打街中區大廈9字樓 電話：5-232355-5-243261-5-236866

洽購處：南豐發展有限公司

### 北角區地鐵站上 最宏偉、高級 超值寫字樓出租

玻璃幕牆，由470—808呎 送！

全新齊備，天花連燈盤，冷氣風喉名廠膠地板，不用裝修，即可營業，冷氣開放時間特長，只餘數間 速電：H-234441

### 人人有責 清潔香港 大家合作

北角區地鐵站上 最宏偉、高級 超值寫字樓出租

玻璃幕牆，由470—808呎 送！

全新齊備，天花連燈盤，冷氣風喉名廠膠地板，不用裝修，即可營業，冷氣開放時間特長，只餘數間 速電：H-234441



# 美蘇外長昨在維也納會晤 檢討裁軍談判 安排高峯會議

## 舒爾茲描述會晤屬常規性質 回答記者問題老葛支吾以對

【路透社維也納十四日電】美國國務卿舒爾茲與蘇聯外長葛羅米柯昨日在維也納會晤，雙方均表示會晤屬常規性質，並無重大突破。舒爾茲在會晤後對記者表示，雙方就裁軍問題交換了意見，並討論了即將舉行的世界高峯會議。葛羅米柯則在會晤後對記者表示，蘇聯對裁軍問題持積極態度，並希望雙方能就具體問題達成協議。雙方均表示，會晤氣氛友好，雙方將繼續就裁軍問題進行談判。

# 馬州接管財務機構 避免重演俄州擠提

## 法庭下令存戶每日最多提取千元 蘇聯核彈部隊毫無紀律 人人酗酒遲到寫假報告

【路透社莫斯科十四日電】蘇聯政府昨日下令，馬州接管財務機構，以避免重演俄州擠提的慘劇。政府要求存戶每日最多提取一千元，並嚴厲打擊蘇聯核彈部隊的紀律問題。據悉，蘇聯核彈部隊在馬州接管財務機構期間，表現極為不紀律，甚至有人酗酒、遲到、寫假報告。政府對此表示強烈不滿，並要求有關部門嚴加整頓。

# 學生各類犯罪行為大增

## 學界呼籲加強校園安全 警方表示將加強巡邏

【路透社華盛頓十四日電】美國學界昨日呼籲加強校園安全，以應對學生各類犯罪行為的激增。據統計，去年美國校園內發生了多起暴力事件，包括槍擊、勒索、性侵犯等。學界人士認為，這些犯罪行為的激增，反映了校園安全問題的嚴重性。警方表示，將加強校園巡邏，並與學校合作，共同維護校園安全。

# 美及時制止流血事件 對暗殺陰謀無懼色

## 印度總理如期訪美 拉吉夫夫人與夫人入內炸彈襲擊

【路透社新德里十四日電】美國政府昨日表示，已及時制止了印度境內的一起流血事件，並對暗殺陰謀無懼色。據悉，印度總理拉吉夫夫人與夫人昨日在訪問美國期間，在機場遭到炸彈襲擊。美國政府隨即展開調查，並表示將全力配合印度政府打擊恐怖主義。



# 要求法協助 對抗美禁運

## 美四月份 零售額增 僅零點九

【路透社華盛頓十四日電】美國政府昨日要求法國協助對抗美國的禁運政策。據悉，美國政府認為法國在禁運問題上表現不合作，並要求法國採取更強硬的立場。法國方面則表示，將根據國際法行事，並與美國進行溝通。

# 爭取全國普選選舉 希臘總理聲明 拆除美軍基地

## 新加坡商人近年來 投資中國大陸增加

【路透社新德里十四日電】希臘總理昨日發表聲明，表示將爭取全國普選選舉，並計劃拆除美軍基地。總理表示，希臘政府將致力於民主選舉，並與美國政府就拆除美軍基地問題進行談判。

# 分崩離折的黎巴嫩 李學明

## 八百年後必有荒年 蘆溝曉月石碑傾斜

【路透社北京十四日電】黎巴嫩目前正處於分崩離折的境地，各方勢力爭相奪權。據悉，黎巴嫩政府已無法維持正常運作，國家陷入混亂。同時，在蘆溝橋，一座具有八百年歷史的石碑近日發生傾斜，引發了當地居民的擔憂。

# 徵收統一稅所得稅 由本年五月份開始

## 世界展望 繼續減低利率

【路透社華盛頓十四日電】美國政府昨日宣佈，將徵收統一稅所得稅，並由本年五月份開始實施。政府表示，這項措施旨在簡化稅收制度，並增加財政收入。同時，世界經濟學家繼續預測，未來一段時間內，各國將繼續減低利率，以刺激經濟增長。

# 美戰艦延遲訪問大陸 對中美貿易沒有影響

# 世界展望 繼續減低利率

# 徵收統一稅所得稅 由本年五月份開始



# 美參議員丹頓嚴謹地指出

## 台獨運動組織

### 危害國際安全

#### 意欲參政不循正途而訴諸恐怖 調查局密切注意台獨在美活動

【中央社華盛頓十四日電】美國參議員丹頓，今日在參議院外交委員會聽證會中，嚴厲指責「台灣獨立運動」組織，指其意欲參政不循正途而訴諸恐怖，並指其活動已威脅國際安全。丹頓指出，「台灣獨立運動」組織在美國境內，正積極進行宣傳活動，並利用各種手段，包括恐怖手段，以達到其目的。他呼籲美國政府應密切注意該組織在美活動，並採取必要措施，以維護國際安全。

## 拉吉夫在上院指責

### 錫克教徒挑撥鬥爭

#### 四處製造爆炸事件破壞安寧

【美聯社新德里十四日電】印度總理拉吉夫今日在印度上院，指責錫克教徒挑撥鬥爭，四處製造爆炸事件，破壞安寧。拉吉夫指出，錫克教徒的這些行為，已嚴重威脅到印度的統一和安寧，並呼籲政府應採取必要措施，以維護國家的穩定。

## 王贛駿下月底回台

#### 去國廿二年辛勤異域今日旋故里 太空廿七日縱橫宇宙光輝耀門楣

【中央社台北十四日電】王贛駿先生，今日由美國返回台灣。王先生此次回台，是應邀參加「太空廿七日縱橫宇宙光輝耀門楣」活動。王先生在海外辛勤異域，為台灣的發展做出了重要貢獻，此次回台，將為台灣帶來更多的發展機會。

## 軍方獲准動用

#### 全國民間資源

#### 軍事演習亦有此特權



（中央社）  
王贛駿先生（左）與妻女（右）在機場合影。王先生此次回台，是應邀參加「太空廿七日縱橫宇宙光輝耀門楣」活動。

## 馬可斯告日相特使

#### 年內消滅菲共民軍

【美聯社馬尼拉十四日電】菲律賓總統馬可斯今日向日本首相特使表示，菲律賓政府將在年內消滅菲共民軍。馬可斯指出，菲律賓政府將採取必要措施，以維護國家的穩定和安寧。

## 蘇高層代表團

#### 昨抵東京訪問

【美聯社東京十四日電】蘇聯高層代表團，今日抵達東京訪問。代表團成員包括蘇聯外交部長葛羅米柯等。代表團此次訪問，旨在加強蘇聯與日本之間的友好關係。

## 教宗抵林堡省

#### 首獲民眾歡迎

【美聯社林堡十四日電】教宗保羅六世今日抵達林堡省，受到當地民眾的熱烈歡迎。教宗在抵達後，將與當地官員會談，並參觀當地的宗教設施。

## 有人買囚徒

#### 暗殺華里沙

【路透社華里沙十四日電】有人買囚徒，暗殺華里沙。據悉，一名囚徒在華里沙被暗殺後，被賣給了當地的一群歹徒。這起事件引起了當地政府的關注，並呼籲政府應採取必要措施，以維護法律的尊嚴。

## 蘇共政治局新人選變動

#### 陳仲賢

【美聯社莫斯科十四日電】蘇聯共產黨政治局，今日宣佈新人選變動。陳仲賢被任命為政治局委員，負責黨內事務。此次變動，旨在加強黨內領導，提高黨的工作效率。

## 教習訓練計劃

#### 日本大學一研究員

【美聯社東京十四日電】日本大學一研究員，今日宣佈教習訓練計劃。該計劃旨在提高教習的教學水平，並加強對學生的培訓。研究員指出，該計劃將對提高教學質量產生積極影響。

## 蘇聯核子攻擊軍力

#### 葉堅

【美聯社莫斯科十四日電】蘇聯核子攻擊軍力，今日宣佈葉堅。葉堅指出，蘇聯核子攻擊軍力已得到進一步加強，並已做好隨時發起的準備。他強調，蘇聯將堅定不移地維護國家的安全。

## 宋雙將軍指揮權

#### 交薩沙康將軍負責

【美聯社莫斯科十四日電】蘇聯將軍宋雙，今日宣佈指揮權交薩沙康將軍負責。宋雙指出，薩沙康將軍將負責指揮當前的軍事行動，並確保行動的順利進行。

## 旋風襲德州

#### 毀屋三百餘人十八

【美聯社德州十四日電】旋風襲德州，毀屋三百餘人十八。旋風威力強大，造成嚴重人員傷亡和財產損失。當地政府已啟動緊急救援程序，並呼籲民眾注意安全。

## 冰雹襲肯鎮

#### 汽車窗戶皆遭損毀

【美聯社肯鎮十四日電】冰雹襲肯鎮，汽車窗戶皆遭損毀。冰雹顆粒較大，砸毀了當地的汽車和房屋。當地居民已受到嚴重影響，並呼籲政府應採取必要措施，以減輕損失。

## 女子高齡網球賽

#### 劉香谷橫掃美國

【美聯社美國十四日電】女子高齡網球賽，劉香谷橫掃美國。劉香谷在比賽中表現出色，擊敗了多名強敵，奪得冠軍。她的勝利引起了當地媒體的廣泛關注。

## 抱病美國

#### 四國九州

【美聯社美國十四日電】抱病美國，四國九州。一名美國男子因患病，被送往美國治療。他的病情引起了當地媒體的關注，並呼籲公眾應注意身體健康。

## 米路斯基應有責

#### 被波共中委除名

【美聯社波蘭十四日電】米路斯基應有責，被波共中委除名。米路斯基因在波蘭的某些行為，被波共中委除名。這一決定引起了當地媒體的廣泛關注。

## 地震

#### 四國九州

【美聯社四國九州十四日電】地震，四國九州。四國九州地區發生強烈地震，造成嚴重人員傷亡和財產損失。當地政府已啟動緊急救援程序，並呼籲民眾注意安全。

## 宋雙將軍指揮權

#### 交薩沙康將軍負責

【美聯社莫斯科十四日電】蘇聯將軍宋雙，今日宣佈指揮權交薩沙康將軍負責。宋雙指出，薩沙康將軍將負責指揮當前的軍事行動，並確保行動的順利進行。

## 旋風襲德州

#### 毀屋三百餘人十八

【美聯社德州十四日電】旋風襲德州，毀屋三百餘人十八。旋風威力強大，造成嚴重人員傷亡和財產損失。當地政府已啟動緊急救援程序，並呼籲民眾注意安全。



# 本港新聞

## 記登銷取已誌雜銷暢份一 刊停動自豹虎龍

### 別辦夠能應販報為認質性物刊談司政行 論討會開將事刊良不責售控檢就販報

【本報訊】一份暢銷雜誌「龍虎豹」已因被檢控販賣淫穢刊物，而遭政府行政司談話。行政司表示，該雜誌內容含有大量淫穢成份，違反了《淫褻及不雅物品管制條例》。他要求該雜誌的出版商，必須停止刊發該雜誌，並對其內容進行全面檢討。出版商則辯稱，該雜誌內容純正，並無任何淫穢成份，並表示將與政府進行進一步的溝通。

## 翁美玲湯鎮業一段情

### 巴巴拉曾表示 與他有緣無份

【本報訊】翁美玲與湯鎮業的一段情，最近成為坊間談話的焦點。據悉，兩人曾有一段短暫的戀情，但最終卻以分手告終。巴巴拉曾表示，她與湯鎮業之間有一段緣分，但最終卻無緣無份。她認為，兩人之間的關係，更像是一種友誼，而非真正的愛情。

## 大男人碰上包頂頭 湯翁之戀不被看好

### 阿翁認為每段情侶都會鬧意見

【本報訊】湯鎮業與翁美玲的戀情，最近被認為是不被看好的。湯鎮業被認為是一個大男人，而翁美玲則被認為是一個小女人。兩人的性格差異，使得他們的戀情充滿了矛盾和衝突。阿翁則認為，每段情侶都會鬧意見，關鍵在於如何處理這些意見。

## 難民專員指出解決問題有賴各國 呼籲英國作好榜樣

### 率先收容更多難民

【本報訊】難民專員指出，解決難民問題有賴於各國的共同努力。他呼籲英國政府能夠作好榜樣，率先收容更多的難民。他認為，英國作為一個發達國家，應該承擔更多的責任，為難民提供一個良好的生活環境。

## 三人爭執 齊齊受傷

### 因爭執而鬥毆

【本報訊】三名男子因爭執而發生鬥毆，結果三人均受傷。警方接報後趕到現場，將三人帶回警署調查。據悉，這三名男子是在街頭相遇，因一些小事發生爭執，隨後演變成激烈的鬥毆。目前，三人均無大礙，正在接受治療。

## 狗隻隨街便溺 已見有效制止

### 流浪犬每年毀滅萬一頭

【本報訊】狗隻隨街便溺的問題，最近已見有效制止。警方加強了對狗隻的管轄，並對違例者進行了處罰。據悉，去年共有萬一頭流浪犬被毀滅，這對於城市的衛生和環境造成了嚴重的影響。警方表示，將繼續加強執法，確保市民的生活環境得到改善。

## 裁定五人罪名成立 候調查身世始宣判

### 四人提供金錢房署文員收利

【本報訊】四名男子因提供金錢給房署文員收利，被裁定罪名成立。法院在判決時表示，這四名男子必須在宣判前提供身世調查報告。法院認為，這四名男子的行為嚴重違反了法律，必須受到嚴懲。目前，這四名男子正在接受進一步的調查。

## 政治顧問布義德訪福建 商堵截小人蛇

### 明日回港將向港督匯報

【本報訊】政治顧問布義德將於明日返回香港，並向港督匯報其在福建的訪問情況。布義德在訪問期間，與當地官員進行了廣泛的交談，並就一些政治問題交換了意見。他認為，香港與福建之間的關係日益密切，未來將有更大的發展空間。

## 歐陽女事主 三匪掠財去

### 被匪劫去財物

【本報訊】一名歐陽姓的女事主，最近被三名匪徒掠奪財物。警方接報後展開調查，並呼籲市民提供線索。據悉，這三名匪徒是在街頭相遇，隨後對歐陽女進行了搶劫。目前，警方正在全力追緝這三名匪徒，並希望市民能夠提供有關他們的線索。



翁美玲與湯鎮業的合影。

## 未能通過升級考試 偵緝警長吞槍自殺

### 倒斃廣東道警察宿舍遺下妻女

【本報訊】一名偵緝警長因未能通過升級考試，吞槍自殺。他的遺孀和女兒目前正處於悲痛之中。據悉，這名警長在警隊工作多年，一直表現出色。他的自殺行為引起了社會的廣泛關注，並引發了對警隊壓力的討論。

## 運載危險品往中國 消防處突擊檢查貨車

### 無領許可證兩月來檢舉廿多宗

【本報訊】消防處最近對運載危險品的貨車進行了突擊檢查。在過去兩個月內，共檢舉了二十多宗無領許可證的違規行為。消防處表示，將繼續加強執法，確保危險品的運輸安全。

## 青年判監八年 法官稱若非坦認罪會判四十年

### 法官稱若非坦認罪會判四十年

【本報訊】一名青年因涉及一宗案件，被判監八年。法官在判決時表示，如果該青年不是坦認罪行，將會被判監四十年。法官認為，該青年的行為嚴重違反了法律，必須受到嚴懲。

## 婦女與投資 講座舉行

### 講者包括銀行家及律師

【本報訊】一場關於婦女與投資的講座將於近日舉行。講者包括銀行家及律師，將為女性投資者提供有關投資的建議和指導。講座旨在提高女性的投資意識，並幫助她們在投資市場上取得成功。

## 我係印度神油

### 印度神油係男人專用藥、確能令你增長活力

【本報訊】「我係印度神油」是一個著名的廣告。廣告中稱，印度神油係男人專用藥，確能令你增長活力。該廣告引起了廣泛的關注，並引發了對其真實性的討論。

## 德榮建築(集團)有限公司

### Tak Wing Investment (Holdings) Limited

截至一九八四年十二月三十一日止年度業績報告

## 港島深水灣整幢 高級住宅出售

### 香島道，三層高，共十二單位 花園住宅，連地皮二萬三千餘呎，全海景，車位廿四個，年租三百餘萬，連租約出售。

電話：5-736195 5-738937

東亞總代理：華仁行  
電話：7787915 香港郵箱K 88126



巴巴拉與湯鎮業的合影。

## 預科畢業賦閒替人運毒 青年判監八年

### 法官稱若非坦認罪會判四十年

【本報訊】一名預科畢業生因替人運毒，被判監八年。法官在判決時表示，如果該青年不是坦認罪行，將會被判監四十年。法官認為，該青年的行為嚴重違反了法律，必須受到嚴懲。

## 市政總署計劃 設立安全主任

### 為減少意外發生

【本報訊】市政總署計劃設立安全主任，以減少意外發生。安全主任將負責監督各項工程的安全，並確保工程符合相關的安全標準。市政總署表示，將加強對安全主任的培訓和考核，以提高其專業水平。

## 四人提供金錢房署文員收利

### 裁定五人罪名成立

【本報訊】四名男子因提供金錢給房署文員收利，被裁定罪名成立。法院在判決時表示，這四名男子必須在宣判前提供身世調查報告。法院認為，這四名男子的行為嚴重違反了法律，必須受到嚴懲。

## 歐陽女事主 三匪掠財去

### 被匪劫去財物

【本報訊】一名歐陽姓的女事主，最近被三名匪徒掠奪財物。警方接報後展開調查，並呼籲市民提供線索。據悉，這三名匪徒是在街頭相遇，隨後對歐陽女進行了搶劫。目前，警方正在全力追緝這三名匪徒，並希望市民能夠提供有關他們的線索。

## 政治顧問布義德訪福建 商堵截小人蛇

### 明日回港將向港督匯報

【本報訊】政治顧問布義德將於明日返回香港，並向港督匯報其在福建的訪問情況。布義德在訪問期間，與當地官員進行了廣泛的交談，並就一些政治問題交換了意見。他認為，香港與福建之間的關係日益密切，未來將有更大的發展空間。

## 歐陽女事主 三匪掠財去

### 被匪劫去財物

【本報訊】一名歐陽姓的女事主，最近被三名匪徒掠奪財物。警方接報後展開調查，並呼籲市民提供線索。據悉，這三名匪徒是在街頭相遇，隨後對歐陽女進行了搶劫。目前，警方正在全力追緝這三名匪徒，並希望市民能夠提供有關他們的線索。

## 我係印度神油

### 印度神油係男人專用藥、確能令你增長活力

【本報訊】「我係印度神油」是一個著名的廣告。廣告中稱，印度神油係男人專用藥，確能令你增長活力。該廣告引起了廣泛的關注，並引發了對其真實性的討論。

東亞總代理：華仁行  
電話：7787915 香港郵箱K 88126



湯鎮業與翁美玲的合影。

## 狗隻隨街便溺 已見有效制止

### 流浪犬每年毀滅萬一頭

【本報訊】狗隻隨街便溺的問題，最近已見有效制止。警方加強了對狗隻的管轄，並對違例者進行了處罰。據悉，去年共有萬一頭流浪犬被毀滅，這對於城市的衛生和環境造成了嚴重的影響。警方表示，將繼續加強執法，確保市民的生活環境得到改善。

## 裁定五人罪名成立 候調查身世始宣判

### 四人提供金錢房署文員收利

【本報訊】四名男子因提供金錢給房署文員收利，被裁定罪名成立。法院在判決時表示，這四名男子必須在宣判前提供身世調查報告。法院認為，這四名男子的行為嚴重違反了法律，必須受到嚴懲。

## 歐陽女事主 三匪掠財去

### 被匪劫去財物

【本報訊】一名歐陽姓的女事主，最近被三名匪徒掠奪財物。警方接報後展開調查，並呼籲市民提供線索。據悉，這三名匪徒是在街頭相遇，隨後對歐陽女進行了搶劫。目前，警方正在全力追緝這三名匪徒，並希望市民能夠提供有關他們的線索。

## 政治顧問布義德訪福建 商堵截小人蛇

### 明日回港將向港督匯報

【本報訊】政治顧問布義德將於明日返回香港，並向港督匯報其在福建的訪問情況。布義德在訪問期間，與當地官員進行了廣泛的交談，並就一些政治問題交換了意見。他認為，香港與福建之間的關係日益密切，未來將有更大的發展空間。

## 歐陽女事主 三匪掠財去

### 被匪劫去財物

【本報訊】一名歐陽姓的女事主，最近被三名匪徒掠奪財物。警方接報後展開調查，並呼籲市民提供線索。據悉，這三名匪徒是在街頭相遇，隨後對歐陽女進行了搶劫。目前，警方正在全力追緝這三名匪徒，並希望市民能夠提供有關他們的線索。

## 我係印度神油

### 印度神油係男人專用藥、確能令你增長活力

【本報訊】「我係印度神油」是一個著名的廣告。廣告中稱，印度神油係男人專用藥，確能令你增長活力。該廣告引起了廣泛的關注，並引發了對其真實性的討論。

## 德榮建築(集團)有限公司

### Tak Wing Investment (Holdings) Limited

截至一九八四年十二月三十一日止年度業績報告

東亞總代理：華仁行  
電話：7787915 香港郵箱K 88126



湯鎮業與翁美玲的合影。

## 狗隻隨街便溺 已見有效制止

### 流浪犬每年毀滅萬一頭

【本報訊】狗隻隨街便溺的問題，最近已見有效制止。警方加強了對狗隻的管轄，並對違例者進行了處罰。據悉，去年共有萬一頭流浪犬被毀滅，這對於城市的衛生和環境造成了嚴重的影響。警方表示，將繼續加強執法，確保市民的生活環境得到改善。

## 裁定五人罪名成立 候調查身世始宣判

### 四人提供金錢房署文員收利

【本報訊】四名男子因提供金錢給房署文員收利，被裁定罪名成立。法院在判決時表示，這四名男子必須在宣判前提供身世調查報告。法院認為，這四名男子的行為嚴重違反了法律，必須受到嚴懲。

## 歐陽女事主 三匪掠財去

### 被匪劫去財物

【本報訊】一名歐陽姓的女事主，最近被三名匪徒掠奪財物。警方接報後展開調查，並呼籲市民提供線索。據悉，這三名匪徒是在街頭相遇，隨後對歐陽女進行了搶劫。目前，警方正在全力追緝這三名匪徒，並希望市民能夠提供有關他們的線索。

## 政治顧問布義德訪福建 商堵截小人蛇

### 明日回港將向港督匯報

【本報訊】政治顧問布義德將於明日返回香港，並向港督匯報其在福建的訪問情況。布義德在訪問期間，與當地官員進行了廣泛的交談，並就一些政治問題交換了意見。他認為，香港與福建之間的關係日益密切，未來將有更大的發展空間。

## 歐陽女事主 三匪掠財去

### 被匪劫去財物

【本報訊】一名歐陽姓的女事主，最近被三名匪徒掠奪財物。警方接報後展開調查，並呼籲市民提供線索。據悉，這三名匪徒是在街頭相遇，隨後對歐陽女進行了搶劫。目前，警方正在全力追緝這三名匪徒，並希望市民能夠提供有關他們的線索。

## 我係印度神油

### 印度神油係男人專用藥、確能令你增長活力

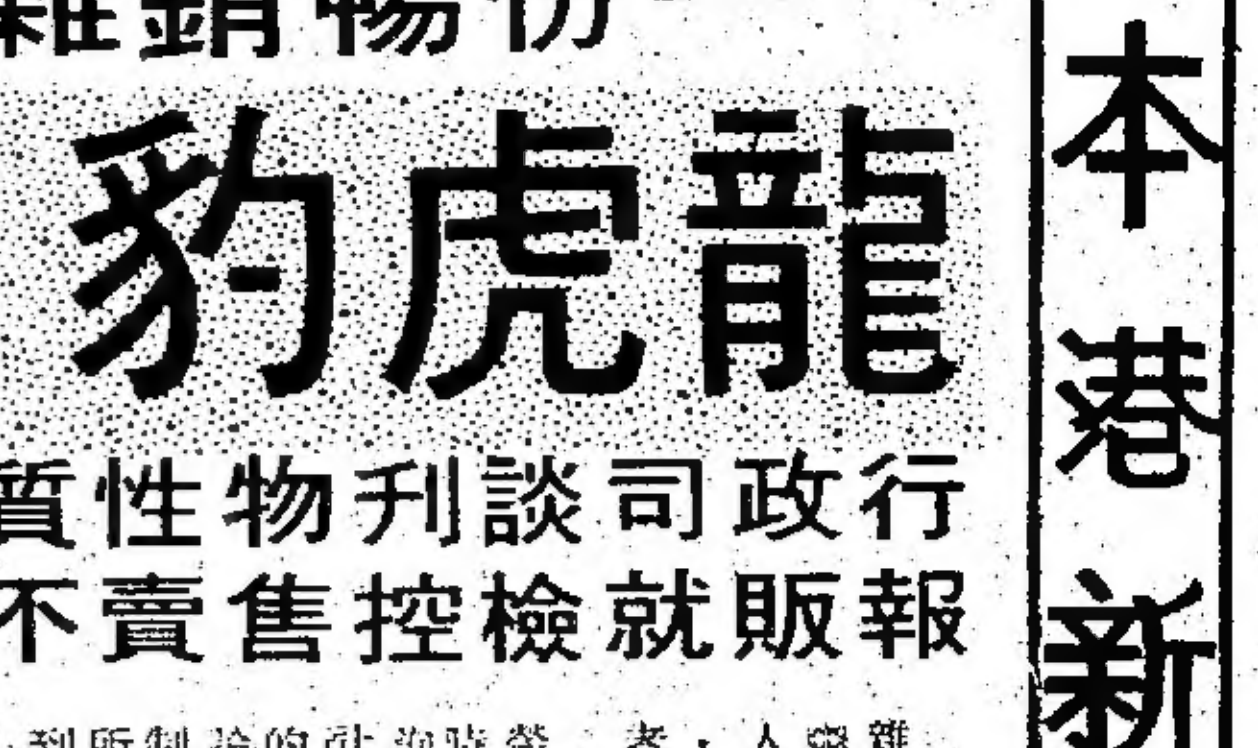
【本報訊】「我係印度神油」是一個著名的廣告。廣告中稱，印度神油係男人專用藥，確能令你增長活力。該廣告引起了廣泛的關注，並引發了對其真實性的討論。

## 德榮建築(集團)有限公司

### Tak Wing Investment (Holdings) Limited

截至一九八四年十二月三十一日止年度業績報告

東亞總代理：華仁行  
電話：7787915 香港郵箱K 88126



湯鎮業與翁美玲的合影。

## 狗隻隨街便溺 已見有效制止

### 流浪犬每年毀滅萬一頭

【本報訊】狗隻隨街便溺的問題，最近已見有效制止。警方加強了對狗隻的管轄，並對違例者進行了處罰。據悉，去年共有萬一頭流浪犬被毀滅，這對於城市的衛生和環境造成了嚴重的影響。警方表示，將繼續加強執法，確保市民的生活環境得到改善。

## 裁定五人罪名成立 候調查身世始宣判

### 四人提供金錢房署文員收利

【本報訊】四名男子因提供金錢給房署文員收利，被裁定罪名成立。法院在判決時表示，這四名男子必須在宣判前提供身世調查報告。法院認為，這四名男子的行為嚴重違反了法律，必須受到嚴懲。

## 歐陽女事主 三匪掠財去

### 被匪劫去財物

【本報訊】一名歐陽姓的女事主，最近被三名匪徒掠奪財物。警方接報後展開調查，並呼籲市民提供線索。據悉，這三名匪徒是在街頭相遇，隨後對歐陽女進行了搶劫。目前，警方正在全力追緝這三名匪徒，並希望市民能夠提供有關他們的線索。

## 政治顧問布義德訪福建 商堵截小人蛇

### 明日回港將向港督匯報

【本報訊】政治顧問布義德將於明日返回香港，並向港督匯報其在福建的訪問情況。布義德在訪問期間，與當地官員進行了廣泛的交談，並就一些政治問題交換了意見。他認為，香港與福建之間的關係日益密切，未來將有更大的發展空間。

## 歐陽女事主 三匪掠財去

### 被匪劫去財物

【本報訊】一名歐陽姓的女事主，最近被三名匪徒掠奪財物。警方接報後展開調查，並呼籲市民提供線索。據悉，這三名匪徒是在街頭相遇，隨後對歐陽女進行了搶劫。目前，警方正在全力追緝這三名匪徒，並希望市民能夠提供有關他們的線索。

## 我係印度神油

### 印度神油係男人專用藥、確能令你增長活力

【本報訊】「我係印度神油」是一個著名的廣告。廣告中稱，印度神油係男人專用藥，確能令你增長活力。該廣告引起了廣泛的關注，並引發了對其真實性的討論。

## 德榮建築(集團)有限公司

### Tak Wing Investment (Holdings) Limited

截至一九八四年十二月三十一日止年度業績報告

東亞總代理：華仁行  
電話：7787915 香港郵箱K 88126



# 本港新聞

## 匯豐新論席主豐滙 位地導領港香 固鞏趨更望展

### 件條利有成展發業商工及融金 劃計展發新署部紛紛士人資投

【特訊】香港匯豐銀行主席沈鴻烈，昨日在港發表談話，對香港經濟前景充滿信心，並表示匯豐銀行將繼續在港發展，並積極參與各項建設。

沈鴻烈表示，香港作為國際金融中心，具有得天獨厚的優勢，包括地理位置、人才、資金及國際聯繫等。他認為，香港在未來幾年內，將繼續保持其國際金融中心的地位，並進一步鞏固其地位。

沈鴻烈指出，匯豐銀行在港的發展，一直以來都受到各界的支持。他認為，匯豐銀行在港的發展，不僅是為了服務客戶，更是為了促進香港經濟的發展。他表示，匯豐銀行將繼續在港發展，並積極參與各項建設，為香港經濟的發展做出貢獻。

沈鴻烈表示，匯豐銀行在港的發展，一直以來都受到各界的支持。他認為，匯豐銀行在港的發展，不僅是為了服務客戶，更是為了促進香港經濟的發展。他表示，匯豐銀行將繼續在港發展，並積極參與各項建設，為香港經濟的發展做出貢獻。

沈鴻烈表示，匯豐銀行在港的發展，一直以來都受到各界的支持。他認為，匯豐銀行在港的發展，不僅是為了服務客戶，更是為了促進香港經濟的發展。他表示，匯豐銀行將繼續在港發展，並積極參與各項建設，為香港經濟的發展做出貢獻。

沈鴻烈表示，匯豐銀行在港的發展，一直以來都受到各界的支持。他認為，匯豐銀行在港的發展，不僅是為了服務客戶，更是為了促進香港經濟的發展。他表示，匯豐銀行將繼續在港發展，並積極參與各項建設，為香港經濟的發展做出貢獻。

沈鴻烈表示，匯豐銀行在港的發展，一直以來都受到各界的支持。他認為，匯豐銀行在港的發展，不僅是為了服務客戶，更是為了促進香港經濟的發展。他表示，匯豐銀行將繼續在港發展，並積極參與各項建設，為香港經濟的發展做出貢獻。

沈鴻烈表示，匯豐銀行在港的發展，一直以來都受到各界的支持。他認為，匯豐銀行在港的發展，不僅是為了服務客戶，更是為了促進香港經濟的發展。他表示，匯豐銀行將繼續在港發展，並積極參與各項建設，為香港經濟的發展做出貢獻。

沈鴻烈表示，匯豐銀行在港的發展，一直以來都受到各界的支持。他認為，匯豐銀行在港的發展，不僅是為了服務客戶，更是為了促進香港經濟的發展。他表示，匯豐銀行將繼續在港發展，並積極參與各項建設，為香港經濟的發展做出貢獻。

沈鴻烈表示，匯豐銀行在港的發展，一直以來都受到各界的支持。他認為，匯豐銀行在港的發展，不僅是為了服務客戶，更是為了促進香港經濟的發展。他表示，匯豐銀行將繼續在港發展，並積極參與各項建設，為香港經濟的發展做出貢獻。

## 來自東南亞及美國日本 大量外資湧到 投入各行各業

【特訊】據悉，最近有大量外資湧入香港，投入各行各業。這些外資主要來自東南亞及美國、日本等地。這些外資的湧入，將對香港經濟產生深遠影響。

據悉，這些外資主要用於投資香港的房地產、金融、製造及服務業。這些外資的湧入，將有助於香港經濟的發展，並提高香港的生活水平。

## 英首相致函趙紫陽 港督應邀出席晚宴

【特訊】英國首相撒切爾昨日致函中國領導人趙紫陽，表示英國政府對香港問題持堅定立場。同時，港督麥理浩亦應邀出席在倫敦舉行的晚宴。

撒切爾在信中強調，英國政府將繼續支持香港作為國際金融中心的地位，並確保香港的穩定與繁榮。她表示，英國政府將與中國政府密切合作，以解決香港問題。

## 落實中英協議 美國充滿信心

【特訊】美國政府對中英協議的落實充滿信心。美國政府認為，中英協議的落實，將有助於香港的穩定與繁榮，並促進中美關係的發展。

美國政府表示，將繼續支持中英協議的落實，並確保香港的穩定與繁榮。美國政府將與中國政府密切合作，以解決香港問題。

## 匯豐銀行總部新廈 本月二十日行平頂禮

【特訊】匯豐銀行總部新廈將於本月二十日舉行平頂禮。匯豐銀行表示，新廈的落成，將有助於提高匯豐銀行在香港的服務水平，並促進香港經濟的發展。

匯豐銀行表示，新廈的落成，將有助於提高匯豐銀行在香港的服務水平，並促進香港經濟的發展。匯豐銀行將繼續在港發展，並積極參與各項建設，為香港經濟的發展做出貢獻。

## 震憾人心超乎想像 嚴肅以哀悼

【特訊】最近發生的事件，震憾人心，超乎想像。各界人士紛紛表示，將嚴肅以哀悼，並確保香港的穩定與繁榮。

各界人士紛紛表示，將嚴肅以哀悼，並確保香港的穩定與繁榮。各界人士將繼續支持香港政府，並確保香港的穩定與繁榮。



香煙的焦油及尼古丁含量  
由政府化驗師從一九八四年八月至一九八五年一月期間  
所收集的樣本中測定

焦油(毫克/每枝)	牌子	尼古丁(毫克/每枝)
焦油含量低(0-10毫克)		
1	BARCLAY Filter 20's	0.2
2	藍登喜路廿枝裝	0.7
3	卡地亞香煙廿枝裝	0.8
4	敬力康香煙廿枝裝	0.8
5	特爾時香煙廿枝裝	0.8
6	敬力康香煙廿枝裝	0.8
7	國際時香煙廿枝裝	0.8
8	時香煙廿枝裝	0.8
9	時香煙廿枝裝	0.8
10	時香煙廿枝裝	0.8
11	時香煙廿枝裝	0.8
12	時香煙廿枝裝	0.8
13	時香煙廿枝裝	0.8
14	時香煙廿枝裝	0.8
15	時香煙廿枝裝	0.8
16	時香煙廿枝裝	0.8
17	時香煙廿枝裝	0.8
18	時香煙廿枝裝	0.8
19	時香煙廿枝裝	0.8
20	時香煙廿枝裝	0.8
21	時香煙廿枝裝	0.8
22	時香煙廿枝裝	0.8
23	時香煙廿枝裝	0.8
24	時香煙廿枝裝	0.8
25	時香煙廿枝裝	0.8
26	時香煙廿枝裝	0.8
27	時香煙廿枝裝	0.8
28	時香煙廿枝裝	0.8
29	時香煙廿枝裝	0.8
30	時香煙廿枝裝	0.8
焦油含量低至中(11-16毫克)		
11	時香煙廿枝裝	0.8
12	時香煙廿枝裝	0.8
13	時香煙廿枝裝	0.8
14	時香煙廿枝裝	0.8
15	時香煙廿枝裝	0.8
16	時香煙廿枝裝	0.8
17	時香煙廿枝裝	0.8
18	時香煙廿枝裝	0.8
19	時香煙廿枝裝	0.8
20	時香煙廿枝裝	0.8
21	時香煙廿枝裝	0.8
22	時香煙廿枝裝	0.8
23	時香煙廿枝裝	0.8
24	時香煙廿枝裝	0.8
25	時香煙廿枝裝	0.8
26	時香煙廿枝裝	0.8
27	時香煙廿枝裝	0.8
28	時香煙廿枝裝	0.8
29	時香煙廿枝裝	0.8
30	時香煙廿枝裝	0.8
焦油含量中(17-22毫克)		
17	時香煙廿枝裝	1.3
18	時香煙廿枝裝	1.3
19	時香煙廿枝裝	1.3
20	時香煙廿枝裝	1.3
21	時香煙廿枝裝	1.3
22	時香煙廿枝裝	1.3
23	時香煙廿枝裝	1.3
24	時香煙廿枝裝	1.3
25	時香煙廿枝裝	1.3
26	時香煙廿枝裝	1.3
27	時香煙廿枝裝	1.3
28	時香煙廿枝裝	1.3
29	時香煙廿枝裝	1.3
30	時香煙廿枝裝	1.3
焦油含量中至高(23-28毫克)		
23	時香煙廿枝裝	1.6
24	時香煙廿枝裝	2.1
25	時香煙廿枝裝	2.0
焦油含量高(29毫克及以上)		
29	時香煙廿枝裝	2.1







# 本港新聞

## 郵遞廣告興起 每年增長近倍

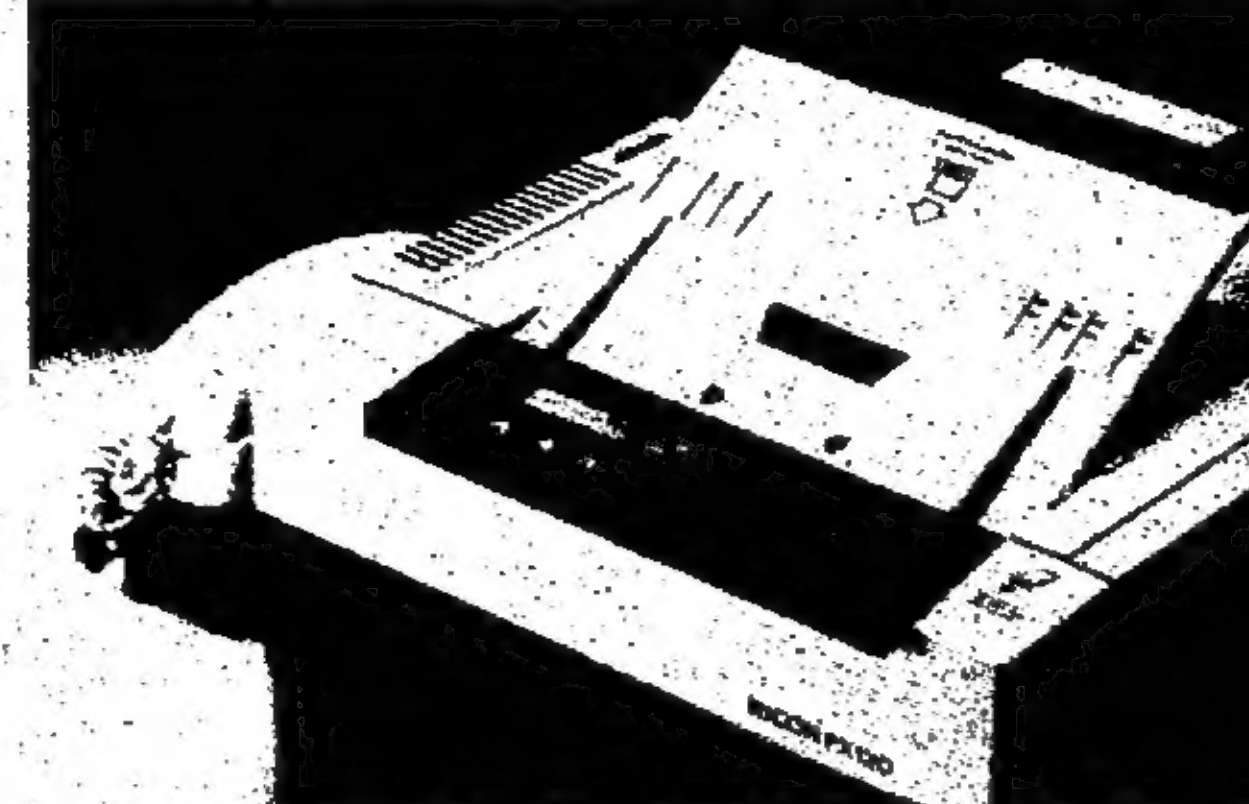
### 跨國公司大多採用推銷新產品

【本報訊】近數年來，本港郵遞廣告興起，每年增長近一倍。據郵政總局統計，去年郵遞廣告總額達一億二千萬元，較前年增長百分之九十五。郵遞廣告的興起，主要是由於跨國公司大多採用推銷新產品，以及本地公司為了擴大市場，紛紛採用郵遞廣告。

## 電腦程序設計比賽 宣傳道路安全訊息

### 分公開組學生組獎品來回機票

【本報訊】由香港電腦學會主辦，分公開組及學生組的電腦程序設計比賽，將於五月二十日開始。今年的比賽主題是「宣傳道路安全訊息」，旨在提高青少年的道路安全意識。比賽分為公開組及學生組，公開組的獎品包括來回機票、電腦器材等，學生組的獎品則包括獎狀、獎品等。



這項比賽是由香港電腦學會主辦，旨在提高青少年的電腦技術水平，並宣傳道路安全訊息。比賽分為公開組及學生組，公開組的獎品包括來回機票、電腦器材等，學生組的獎品則包括獎狀、獎品等。



## 「芬達」迪士尼嘉年華 為小孩帶來開心假期

【本報訊】「芬達」迪士尼嘉年華將於五月二十日開始，為小孩帶來開心假期。嘉年華活動包括遊行、遊戲、表演等，旨在為小孩提供一個歡樂的假期。

## 華僑日報六十週年紀念徵文攝影繪畫比賽

【本報訊】華僑日報六十週年紀念徵文攝影繪畫比賽，現正接受報名。比賽分為徵文、攝影、繪畫三類，旨在慶祝華僑日報創刊六十週年。徵文比賽的主題是「華僑日報與我」，攝影比賽的主題是「華僑日報的變遷」，繪畫比賽的主題是「華僑日報的未來」。

### 存貨管理 工業管理函授證書課程

第一講：存貨管理的功能

存貨管理是工業管理的重要組成部分，具有調節生產、保障供應、減少資金佔用等功能。本課程將深入探討存貨管理的理論與實踐。

### 四海旅行社

加拿大、美國、歐洲機票銷量全港最多，所以價錢最平。

香港—紐約 香港—羅省

單程\$2,600 來回\$4,000

尖沙咀彌敦道3-4號 香港中環德輔道中 九龍彌敦道525號

### 華僑日報六十週年紀念徵文攝影繪畫比賽

徵文組：(限一千五百字) 主題：「華僑日報與我」

攝影組：(限十二張) 主題：「華僑日報的變遷」

繪畫組：(限四幅) 主題：「華僑日報的未來」

截止日期：五月二十日

### 傑出社會事務獎勵計劃85

公民教育齊推廣 傑出事務應表揚

本計劃旨在表揚在社會事務方面表現傑出的個人或團體，以鼓勵更多人參與社會服務。

### 離職啟事

本公司職員徐仕權及李遠君，因個人原因，自即日起正式離職。此後徐仕權及李遠君在職期間的一切行為，均與本公司無關。

### 祝國際母親節聯歡 三百團友暢遊新界

華僑日報讀者七海旅行團，將於五月二十日舉行國際母親節聯歡活動。活動內容包括遊覽新界名勝、聚餐等。

### 傑出社會事務獎勵計劃85

公民教育齊推廣 傑出事務應表揚

本計劃旨在表揚在社會事務方面表現傑出的個人或團體，以鼓勵更多人參與社會服務。

### 香港女童軍總會 九八五年慈善籌款抽獎結果

抽獎結果如下：

0261676	083142	082054
355506	167672	079170
215372	212365	375225
403239	144203	302818
179539	557106	034356
525627	340038	377470
529011	159353	335371
538143	398453	349312
511801	549312	379388
154459	186323	170378
525312	406137	295620
484100	493118	469360
189519	090483	097183
109696	568643	367691



# 本港新聞

## 失業人數降至八萬四 失業率下降至百分之四點二

【本報訊】政府統計處昨日發表最新失業人數統計數字顯示，今年首季失業人數已降至八萬四千五百人，失業率亦下降至百分之四點二，創下自一九七九年以來的新低點。

統計處表示，失業人數在去年十二月已降至八萬五千五百人，失業率為百分之四點三。今年首季失業人數進一步下降，主要是由於製造業及服務業的生產力提高，以及政府推行了一系列的經濟刺激措施。

## 接見社區組織協會教育行動組代表 議員被批評不負責任

【本報訊】立法局議員陳國治昨日接見社區組織協會教育行動組代表，就該組提出的建議進行諮詢。陳國治在會後表示，他對該組的建議感到興趣，並會與有關部門進行溝通。

然而，該組代表對陳國治的回應表示不滿，認為他沒有正面回答他們的問題，並批評他不負責任。代表們表示，他們希望政府能採取更積極的措施來改善教育制度。

## 兩局辦事處提出反駁

【本報訊】勞工及社會福利局與社會服務處昨日分別發表聲明，對社區組織協會教育行動組的建議提出反駁。勞工局表示，現行的教育制度已經相當完善，並會繼續致力於提高教育質量。

社會服務處則表示，他們會繼續與有關部門合作，為有需要的人士提供支援服務。他們認為，政府已經在改善教育方面做出了很大的努力。

## 促進速澄清 港地例修訂

【本報訊】香港地產專業管理局昨日表示，他們將盡力澄清有關地產法例修訂的傳聞。管理局發言人表示，目前尚無任何正式決定，但他們會密切關注事態發展。

發言人指出，地產法例的修訂是一個複雜的過程，需要經過廣泛的諮詢和討論。他們希望公眾能保持冷靜，並等待官方的正式公告。

## 基本法諮詢會名單 最快七月公布

【本報訊】基本法諮詢委員會的成員名單預計將於今年七月公布。諮詢委員會的成立是為了收集公眾對基本法的意見，並為政府提供建議。

諮詢委員會的成員將來自不同的界別，包括商界、專業界、勞工界、婦女界等。他們將通過公開諮詢、聽證會等方式與公眾進行溝通。

## 上海香港產品展開幕 達成交易額一億五千萬元

【本報訊】上海香港產品展覽會昨日圓滿閉幕，展覽期間共達成交易額達一億五千萬元。展覽會吸引了來自兩地的眾多企業參加，展示了大量的優質產品。

展覽會的成功舉辦，進一步加強了上海與香港之間的經貿聯繫，並為兩地企業提供了良好的交流機會。展覽會期間，參觀人數眾多，氣氛熱烈。

## 交通運輸建設 中國重點發展

【本報訊】中國政府決定將交通運輸建設作為未來幾年重點發展的領域。政府計劃投入大量資金用於改善公路、鐵路、水運和航空運輸系統。

政府表示，交通運輸是經濟發展的重要基礎，加強交通建設將有助於提高物流效率，促進區域經濟的發展。政府還將加強對交通建設的監管，確保工程質量。

## 紅磡湖海街 分段封閉

【本報訊】紅磡湖海街將於下週起分段封閉，以進行道路擴闊工程。封閉期間，該路段的交通將受到一定程度的影響。

有關部門表示，封閉是為了確保工程的安全進行，並減少對周邊環境的影響。他們呼籲駕駛者留意交通標誌，並選擇其他道路行駛。

## 香港氣管公司廣州設廠 生產氣供應南海油田

【本報訊】香港氣管有限公司昨日宣佈，他們將在廣州設立生產廠，為南海油田提供氣供。該廠的建成將有助於提高南海油田的生產效率。

香港氣管公司表示，該廠將採用先進的生產技術，確保氣體的純度和質量。他們還將加強與有關部門的合作，確保氣供系統的穩定運行。

# 華僑日報

## 焦油量低香煙 佔比例繼續增加

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，低焦油量香煙的佔比例繼續增加。這反映了消費者對健康意識的提高，以及煙草行業的轉型。

統計數據顯示，低焦油量香煙的銷量在過去一年中增長了百分之十。煙草公司表示，他們將繼續研發更多低焦油量的產品，以滿足市場的需求。

## 最新試驗報告今日發表

【本報訊】有關低焦油量香煙的最新試驗報告將於今日發表。報告將詳細分析低焦油量香煙對健康的影響，並為消費者提供參考。

試驗報告指出，低焦油量香煙雖然焦油量較低，但其煙草成分仍然含有尼古丁。因此，消費者在選擇香煙時應綜合考慮多種因素。

## 中環灣仔海面 無毒害魚類

【本報訊】環保局昨日表示，中環灣仔海面的水質良好，無發現有毒害魚類。這反映了政府在水質保護方面所做的努力。

環保局表示，他們將繼續加強對灣仔海面的監測，確保水質的穩定。他們還將採取措施減少污水排放，保護海洋生態環境。

## 多纖協定理想 未能付諸實現

【本報訊】多纖協定理想目前未能付諸實現，主要原因在於各方利益難以達成共識。專家建議，應加強溝通與合作，尋求共識。

專家指出，多纖協定理想的實現需要各方共同努力，包括政府、企業和學術界。他們呼籲各方保持耐心，並通過對話解決分歧。

## 歐洲國家工業亦難獲益

【本報訊】歐洲國家在國際貿易競爭中亦面臨困難，工業發展受到一定程度的阻礙。專家建議，應加強國際合作，共同應對挑戰。

專家表示，歐洲國家在國際貿易中面臨著來自其他地區的競爭壓力。他們認為，歐洲國家應加強內部合作，提高工業競爭力，並尋求與其他國家的合作機會。

## 威爾遜結束訪問 今離港返回倫敦

【本報訊】英國首相威爾遜昨日結束對香港的訪問，今日將離開香港返回倫敦。威爾遜在訪問期間與香港官員進行了廣泛的接觸。

威爾遜表示，他對香港的發展感到滿意，並希望英國能繼續與香港保持緊密的聯繫。他還表示，他將繼續為英國的利益而努力。

## 第廿八期六合彩 三獎派三千一百元

【本報訊】第廿八期六合彩開彩結果已公佈，三獎獎金為三千一百元。開彩號碼為：2, 14, 29, 34, 37, 6。

開彩委員會表示，開彩過程公平透明，結果準確無誤。他們還將繼續為公眾提供精彩的六合彩遊戲。

## 北京鮮蜂王漿 適用於高級食品原料

【本報訊】北京鮮蜂王漿產品，適用於高級食品原料，歡迎採購。該產品具有豐富的營養價值，是食品工業的理想選擇。

生產商表示，他們採用了先進的生產技術，確保產品的新鮮和純淨。他們還將加強對產品質量的控制，為消費者提供優質的服務。

## 貿易通訊

本報為協助我國港、台、特別行政區、澳門、各商、行、號、促進與世界各國貿易，本報特設貿易通訊專欄，為各界提供有關貿易之最新資訊、行情、資料、所需貨品以供有關之業者接洽者自行去信聯絡洽商。

查詢電話：5-8153360 (4線) 陳漢偉  
中國起旺企業(香港)事務處  
地址：香港干諾道中CMA大廈24樓

## 雪櫃貨「乘機出籠」

【本報訊】由於雪櫃貨價格低廉，吸引了不少消費者購買。商家表示，這將有助於提高銷售額，並滿足市場需求。

商家指出，雪櫃貨的出現為消費者提供了更多的選擇，並有助於降低消費成本。他們還表示，他們將繼續關注市場動向，並根據需求調整產品結構。

## 工商與股市

【本報訊】工商界與股市之間的關係日益密切，兩者相互影響，共同發展。專家建議，應加強兩者之間的溝通與合作。

專家表示，工商界的發展是股市繁榮的基礎，而股市的繁榮又能促進工商界的發展。他們呼籲工商界與股市保持良性互動，共同推動經濟的增長。

## 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大  
每段：兩寸闊兩格高(即五寸位)每天收費六十元，三天起碼，最大限(拾寸位)加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

## 英國摩根氏髮膠髮乳

生髮防脫髮 去頭皮止癢  
此藥膏 香港維記洋行 5-441938 5-437242

## 西貢萬宜渡假村

私家海灣，水清沙幼，環境幽靜。  
設施：網球場、游泳池、桑拿浴室、健身房、卡拉OK、酒吧、餐廳、客房等。  
冷氣電視套房 每位\$175  
冷氣大房至十人房 每位\$145  
費用包括：住宿、三餐及船費。

## 貝澳萬宜渡假村

冷氣熱水，雪櫃電視，廚房浴室，餐食用具，燒烤爐。(0日六折)  
九龍龍打士街56號新龍中心1209室  
香港新龍打士街409號新龍中心502室  
317731 300404 739919 光臨即送

## 鄉村飯店

汪顧琴主理  
全女廚家庭小菜  
乳豬拼盤、干貝椒鹽肉  
天天新鮮、原汁原味  
香港銅鑼灣道廿三號  
電話：5-771819

## 中國高級藥粉、淀粉、木薯生粉、綠豆淀粉、蝦粉。

用途：漿染、紙盒、製藥、粉麵、醬料、食品加工等。  
總經理：國際企業公司  
電話：5-405151 5-400968 5-495282  
電傳：63789 NETC HX 上環郵政信箱 33328

## 貿易通訊

本報為協助我國港、台、特別行政區、澳門、各商、行、號、促進與世界各國貿易，本報特設貿易通訊專欄，為各界提供有關貿易之最新資訊、行情、資料、所需貨品以供有關之業者接洽者自行去信聯絡洽商。

查詢電話：5-8153360 (4線) 陳漢偉  
中國起旺企業(香港)事務處  
地址：香港干諾道中CMA大廈24樓

## AMANO 安勉勞自動打咭機

牌子最老 信譽最好  
電子石英看更鐘  
總代理：誠通有限公司  
電話：4-411708-5線

## 美陶士 METAL PLAS 不銹鋼座地煙灰盅

款式新穎 美觀耐用 清理容易  
廠家特價 出口批發 一律歡迎  
美陶士製造有限公司  
營業部：5-229896

## 特快移民

即入籍、正式領取證件一切合法、專為香港、台灣、東南亞各國有意特快移民者辦理、歡迎諮詢  
葡國、阿根廷、墨西哥、中美洲各國、南美洲各國、美國、加拿大、澳洲各國  
並辦理學生留學手續：英國、加拿大、美國  
歐美移民有限公司  
九龍彌敦道221號德福大廈一樓  
電話：3-7239133 3-7236300  
TELEX: 37683 CHAUN HX

## 電子零件設備

零件：電阻、電容、電感、晶體管、二極管、IC、微調電阻、喇叭。  
設備：20吋生產線、風扇風扇、風批、綸圖柏、自動噴嘴、晒圖機、影印機、鑽床、美上打機、風扇等。  
儀器：FM GEN 276, 8178, 2560示波器；100MC, 60MC, 40MC, 35MC, 30MC, 5吋, 3吋, AM GEN 2351, 221, G-8, W/F 表, 失調表。  
官道街187號地下 東聯公司洽

### 日本 EXPO'85 筑波國際科技博覽會

5天 筑波博覽會 本州團 \$3290 (連四晚六日)  
5天 迪士尼樂園 本州團 (連四晚六日)  
6天 暑期加班團 (6.7, 8月) \$3630  
6天 兩天筑波一天迪士尼 (連四晚六日)  
7天 本州豪華團 (大團入、東京) \$4600  
7天 北海道、本州豪華團 \$5150  
10天 鹿兒島九州豪華團 \$6350  
6天 鹿兒島九州豪華團 \$3950  
6天 鹿兒島東京豪華團 \$4400  
七海旅遊有限公司  
德輔道中88號華商大廈1602室  
電話：5-413081

### 交通運輸建設 中國重點發展

【本報訊】中國政府決定將交通運輸建設作為未來幾年重點發展的領域。政府計劃投入大量資金用於改善公路、鐵路、水運和航空運輸系統。

政府表示，交通運輸是經濟發展的重要基礎，加強交通建設將有助於提高物流效率，促進區域經濟的發展。政府還將加強對交通建設的監管，確保工程質量。











# 本港新聞

## 珠海市舉辦德育研討會

### 港澳區教育界人士出席

【本報訊】由珠海市教育局主辦，廣東省教育廳、香港教育委員會、澳門教育暨青年局聯合協辦的「港澳區德育研討會」，於五月二十五日在珠海舉行。與會者包括香港教育委員會主席李卓人、澳門教育暨青年局局長李國章、廣東省教育廳副廳長陳永發、珠海市教育局局長陳國治等。研討會由陳國治主持，李卓人致詞時強調，德育教育是社會的基石，對青少年的成長至關重要。他呼籲港澳三地加強教育交流，共同探討德育教育的發展方向。研討會內容豐富，包括專題演講、小組研討及參觀訪問等。與會者就如何加強德育教育、如何培養學生的社會責任感等問題交換了意見。研討會圓滿結束，與會者對此次交流活動表示滿意。

## 青洲臨時房屋屋

### 竟為色魔所乘

【本報訊】青洲臨時房屋屋內，近日發生多宗性侵犯案，引起社會關注。據悉，這些案件涉及多名青少年，受害者多為單親家庭子女。警方表示，這些案件發生在一個相對封閉的環境中，受害者往往不敢報警，導致案件屢禁不止。警方呼籲社會各界關注青少年性安全問題，加強對青少年的保護。同時，警方也提醒家長，應加強對子女的教育，提高他們的防範意識。目前，警方正加緊調查，希望能早日破案，維護受害者的權益。

## 女量空地玩耍

### 竟為色魔所乘

【本報訊】在青洲臨時房屋屋內玩耍的女童，竟成為色魔的受害者。警方表示，這起案件發生在一個偏僻的空地，當時有多名女童在玩耍，其中一名女童被一名男子攔截並實施了性侵犯。警方在接到報警後迅速趕到現場，但該名男子已逃離現場。警方目前正在全力追緝該名嫌犯，並呼籲知情者提供線索。這起案件再次引發了社會對青少年安全問題的關注，呼籲政府加強對公共場所的監管，確保青少年的安全。

## 社區活動策劃

### 傷殘人士教育營

【本報訊】由「傷殘人士教育營」主辦的社區活動，旨在提高傷殘人士的社會參與度和生活質素。活動內容包括戶外運動、手工藝製作、音樂欣賞等。主辦機構表示，希望通過這些活動，讓傷殘人士能夠走出門戶，與社會建立聯繫，增強他們的自信心和歸屬感。活動吸引了眾多傷殘人士參加，現場氣氛熱烈。主辦機構表示，將繼續舉辦類似的活動，為傷殘人士提供更多元化的服務。

## 傷殘人士教育營

### 談談唱唱話話

【本報訊】「傷殘人士教育營」最近舉辦了一場名為「談談唱唱話話」的社區活動。活動旨在通過唱歌和談話，增進傷殘人士之間的交流，提高他們的社交能力。活動吸引了眾多傷殘人士參加，大家興致很高，現場充滿了歡笑和歌聲。主辦機構表示，希望通過這樣的活動，讓傷殘人士能夠感受到社會的溫暖，並積極參與社會活動。

## 索取橫額通訊

### 港深青年交流團

【本報訊】「港深青年交流團」最近向社會各界索取橫額通訊，以擴大宣傳。該團表示，希望通過橫額通訊，讓更多人了解該團的宗旨和活動，並鼓勵更多人加入該團。橫額通訊內容包括該團的簡介、活動安排及聯繫方式等。索取橫額通訊的人士可致電該團查詢，電話號碼為：二二二二二二。

## 週末早的約會

### 港深青年交流團

【本報訊】「港深青年交流團」最近舉辦了一場週末早的約會活動，旨在為青少年提供一個交流的平台。活動吸引了眾多青少年參加，大家通過遊戲和談話，增進了彼此的了解和友誼。主辦機構表示，希望通過這樣的活動，讓青少年能夠在輕鬆愉快的氛圍中交流，並建立健康的社交關係。

## 培育小幼計劃

### 港深青年交流團

【本報訊】「港深青年交流團」最近實施了一項培育小幼計劃，旨在提高小學教師的教學水平。該計劃包括教學研討、觀摩活動及教材開發等內容。參與計劃的小學教師表示，通過參加該計劃，他們的教學技能得到了顯著提高，並對教學工作充滿了信心。主辦機構表示，將繼續推廣該計劃，為更多小學教師提供培訓機會。

## 初級鑽石訓練班

### 港深青年交流團

【本報訊】「港深青年交流團」最近舉辦了一場初級鑽石訓練班，旨在提高小學教師的教學水平。該班由資深教師授課，內容包括教學理論、教學實踐及教材開發等。參與訓練班的小學教師表示，通過參加該班，他們的教學技能得到了顯著提高，並對教學工作充滿了信心。主辦機構表示，將繼續舉辦類似的訓練班，為更多小學教師提供培訓機會。

### 初中成績預習

雄風出版社

#### 數學 (六)

MATHEMATICS (7)

1. Find the value of y.

A. 6 B. 6 1/2 C. 7 D. 7 1/2 E. 8

2. Find the value of x.

A. 12 B. 18 C. 24 D. 30 E. 36

3. Find the value of x.

A. 12 B. 18 C. 24 D. 30 E. 36

4. Find the value of x.

A. 12 B. 18 C. 24 D. 30 E. 36

5. Find the value of x.

A. 12 B. 18 C. 24 D. 30 E. 36

6. Find the value of x.

A. 12 B. 18 C. 24 D. 30 E. 36

7. Find the value of x.

A. 12 B. 18 C. 24 D. 30 E. 36

8. Find the value of x.

A. 12 B. 18 C. 24 D. 30 E. 36

9. Find the value of x.

A. 12 B. 18 C. 24 D. 30 E. 36

10. Find the value of x.

A. 12 B. 18 C. 24 D. 30 E. 36

11. Solve for x:

A. -33 B. -27 C. -5 D. 3 E. 7

12. A piece of wire 128cm long is bent into the given shape. Find the radius of the sector.

A. 25cm B. 26cm C. 28cm D. 32cm E. 42cm

13. If ABCD is 81cm² and NPQR is 9cm². Find the area of ΔCSR.

A. 15a-62 B. 5a+38 C. 25a+38 D. 5a-62

14. Each interior angle of a regular polygon is 3/2 times each exterior angle. How many sides does it have?

A. 7 B. 8 C. 9 D. 10 E. 12

15. Make k the subject of the equation:

A. 4b/c B. (b-c)²

16. Peter's car travels at 60km per hour while Paul drives at 15m per second. What is the ratio of Paul's speed to Peter's speed?

A. 1:4 B. 4:1 C. 4:9 D. 10:9 E. 9:10

17. (18,504+5,152)² is approximately equal to:

A. 349 B. 50 C. 425 D. 645 E. 185

18. In what time does a sum of money increases by 5% if invested at 6% p.a. simple interest?

A. 1.2 D. 2.4 E. 3.6 F. 4.8 G. 6.0 H. 7.2 I. 8.4 J. 9.6 K. 10.8 L. 12.0 M. 13.2 N. 14.4 O. 15.6 P. 16.8 Q. 18.0 R. 19.2 S. 20.4

Answers: 1.D 2.A 3.E 4.D 5.E 6.A 7.A 8.C 9.B 10.A 11.A 12.E 13.A 14.C 15.E 16.F 17.D 18.B 19.A 20.B

### 有效推行國語教育

#### 當局宜訂教學計劃

【本報訊】教育局最近公佈了一項有關推行國語教育的計劃，旨在提高中小學生的國語水平。該計劃包括制定教學計劃、加強教師培訓及開展教學研討等內容。教育局表示，希望通過該計劃，讓學生能夠在課堂中更好地掌握國語，並提高他們的溝通能力。該計劃將在全體中小學實施，並定期進行評估和調整。教育局呼籲社會各界支持該計劃，共同為提高學生的國語水平而努力。

### 小學普通話科教學

#### 明年列為獨立科目

【本報訊】教育局最近宣佈，小學普通話科教學將從明年開始列為獨立科目。這一舉措旨在加強小學生的普通話學習，提高他們的語言能力。教育局表示，普通話科教學將由專門的教師授課，並納入學生的課表。這一舉措得到了社會各界的廣泛支持，家長們對孩子能夠更好地掌握普通話表示欣慰。教育局表示，將繼續加強對普通話教育的推廣，為學生提供更多優質的教育資源。

### 中學公民教育領袖訓練計劃

#### 報告冊下月一公開展覽

【本報訊】教育局最近公佈了一項有關中學公民教育領袖訓練計劃的報告冊，將於下月公開展覽。該計劃旨在培養中學生的公民意識和領導能力，為他們未來的社會參與做好準備。報告冊詳細介紹了計劃的實施情況、成效及未來展望。教育局表示，希望通過該計劃，讓學生能夠成為具有社會責任感和領導能力的公民領袖。報告冊將在各大圖書館及教育局辦事處公開展覽，歡迎公眾參觀。

### 積極提高學術水平

#### 籌備接受獨立評審

【本報訊】某教育機構最近宣佈，將積極提高學術水平，並籌備接受獨立評審。該機構表示，將加強與國際知名學府的學術交流，提高教學質量，並引入國際化的評審標準。這一舉措旨在提升該機構的學術聲譽，為學生提供更高質量的教育。該機構表示，將繼續努力，為學生提供最優質的教育服務，並為社會培養更多優秀的人才。

### 尊孔崇儒的韓國成均館

【本報訊】韓國成均館最近舉辦了一場有關尊孔崇儒的研討會，吸引了眾多學者參加。研討會探討了儒家文化在韓國的傳承與發展，以及其在現代社會的意義。與會學者認為，儒家文化是韓國文化的重要組成部分，對韓國的社會發展產生了深遠影響。研討會通過學術交流，增進了對儒家文化的理解，並為弘揚中華文化貢獻了力量。

### 瑪利亞(商科)書院

九龍深水埗青山道339-345號(長發街口) 3-61819, 3-61809, 3-61655  
九龍深水埗青山道28-35號(嘉頓街對面) 3-61517, 47-9 (三線)  
九龍紅磡漆木街272-274號(嘉湖街) 3-330271, 4 (四線)  
香港北角英皇道335-341號 5-66515-8 (四線)  
暑期商招招生 開課日期: 六月五日(星期三) 6:30-9:30 p.m.  
即日起開始接受夜校報名

#### L.C.C.I. CERTIFICATE/DIPLOMA COURSES

1. 英國倫敦商會證書文憑課程

(i) L.C.C.I. Elementary Commercial Studies Certificate (初級證書班)  
Subjects: Typewriting, Bookkeeping, English for Commerce  
Duration: 2 months

(ii) L.C.C.I. Intermediate Stage Business Studies Certificate (中級證書班)  
Subjects: Typewriting, Bookkeeping, Costing Accounts, Economics, English for Commerce, Mathematics  
Duration: 3 months

(iii) L.C.C.I. Higher Stage Group Diploma (高級文憑)  
Subjects: Accounts, Economics, Costing Accounts, Business Computing, Management Accounts, Commercial Law or Company Law  
Duration: 5 months

#### 2. Single-Subject Courses 選修科

Elementary Bookkeeping 初級簿記	Shorthand Theory 速記理論
Intermediate Bookkeeping 中級簿記	Typewriting 打字
Higher Accounting 高級會計	Economics 經濟學
Costing (Inter./Higher) 成本會計	Principles of Law 法律概論
Import & Export Practice 進出口實務	Commercial Law 商業法律
C.I.F. Calculation 合約及糾紛	Contract and Tort 合約及糾紛
Commercial Correspondence 商業信札	Company Law 公司法律
English Conversation 西人英語會話	Business Computing 商業電腦
Higher Management Accounts 高級管理會計	Basic Computer 初級電腦
English for Commerce (Elementary & Inter.) 商業英文	

#### 3. 初級商業全科班及初級秘書全科班

全期學費450元，兩個月畢業，考試合格，發給畢業證書，並可參加L.C.C.I.及PITMAN考試。歷屆試題及答案免費派發

### 美國青年學術交換計劃

AMERICAN ACADEMIC YOUTH EXCHANGE

EDUCATION SERVICES INTERNATIONAL

★ 欲前往美國各地之公立中學，繼而進入美國大學或學院。

★ 個人前往美國家庭，體驗美國之生活及文化。

★ 備有當地輔導老師，專責輔導有關學科以及生活上的問題。

★ 醫療及意外保險。

★ 香港輔導主任，指導申請簽證手續及機票安排。

查詢地址: 國際教育中心  
香港灣仔荷克道68號德信商業大廈501室  
電話: 5-276980 5-276995

### 華僑日報

救重助學 請解善義

英倫大普通教育文憑 考試成績已寄出各生

（本報訊）英倫大普通教育文憑考試成績已寄出各生，請各生速來領取。該文憑是英倫大學頒發的，具有權威性，可作為升學及就業的憑證。英倫大學表示，將繼續為學生提供優質的教育服務，並為社會培養更多優秀的人才。

### The Great Lakes College of Toronto

WILL HELP YOU STUDY IN CANADA

Offer grades 11-13 and English Intensive Programme

H.K. ADMISSION OFFICE:  
ROOM 2208, C.C. WU BUILDING,  
302-308 HENNESSY ROAD,  
WANCHAI, HONG KONG.  
TEL: 5-735218  
(or Mrs. Fong 5-8187889)





# 昨日熱身賽悶戰一場 東方擊敗港隊

## 港脚陣容不整檢視實力已沒意義

【本報訊】昨日在沙田舉行的熱身賽，東方足球隊以二比零擊敗香港足球隊。這場比賽在東方隊主場進行，東方隊在比賽中表現出色，而香港隊則因陣容不整，實力受損，使得比賽結果在意料之中。

## 今晚旺角場足總盃賽 荊灣力撼精工

【本報訊】今晚在旺角大球場舉行的足總盃賽，荊灣足球隊將對陣精工足球隊。這場比賽備受矚目，因為兩隊實力接近，預料會是一場精彩的對決。

## 健牌網球隊際大賽 廿二香港舉行

【本報訊】由香港網球總會主辦的「健牌網球隊際大賽」將於本月二十二日在香港舉行。這項比賽旨在推廣網球運動，提高香港網球水平。

## 亞洲青少年體操錦標賽 十七漢城展開

【本報訊】亞洲青少年體操錦標賽將於本月十七日在韓國漢城展開。來自亞洲各地的青少年體操運動員將參加這項盛事，爭奪各項冠軍。

## 英隊招兵買馬 雷德迪近況奇佳雙雙入選

【本報訊】英國足球隊正積極招兵買馬，以備即將到來的國際比賽。據悉，雷德迪和迪克最近表現奇佳，已双双入選國家隊。

## 蘭度一雪前恥 兩盤勝麥恩萊

【本報訊】在紐約舉行的網球冠軍賽決賽中，蘭度以二比零擊敗了麥恩萊，成功奪冠。這場比賽打得非常激烈，蘭度在關鍵時刻發揮出色。

## 英甲組足球聯賽爆大冷 屈福特勝曼聯

【本報訊】在英甲組足球聯賽的一場比賽中，屈福特足球隊爆冷擊敗了曼聯足球隊。這場比賽引起了廣泛關注，因為曼聯當時被認為是奪冠熱門。

## 三場矚目足球賽 無綫以衛星直播

【本報訊】今晚有三場精彩的足球賽，無綫電視將通過衛星直播的方式，為觀眾提供清晰的觀賽體驗。這三場比賽分別是：荊灣對精工、東方對香港以及英甲組的一場比賽。

## 莫斯膝部受傷 退出四百欄賽

【本報訊】著名短跑運動員莫斯因膝部受傷，不得不退出即將舉行的四百欄比賽。這對於莫斯來說是一個沉重的打擊，因為他一直是這項比賽的奪冠熱門。



# 匯豐銀行長途泳賽 黃澤民吳慶華掄元

【本報訊】昨日在沙田舉行的匯豐銀行長途泳賽，黃澤民和吳慶華分別奪得男子組和女子組的冠軍。黃澤民在比賽中表現出色，以較快的速度完成了長途游泳。

## 意大利足球總提前放人 馬勒當拿穿梭出賽

【本報訊】意大利足球隊為了參加即將到來的比賽，決定提前放人。馬勒當拿將穿上梭隊球衣出賽，這引起了球迷們的關注。

## 廿一歲下歐洲足球錦標賽 匈牙利挫荷蘭

【本報訊】在歐洲足球錦標賽的一場比賽中，匈牙利隊以二比零擊敗了荷蘭隊。這場比賽打得非常激烈，匈牙利隊在比賽中展現了強大的實力。

## 世界盃足球外圍賽第三組 英隊招兵買馬

【本報訊】世界盃足球外圍賽第三組的比賽正在進行中。英國足球隊為了爭取晉級，正積極招兵買馬，加強隊力。

## 廿一歲下歐洲足球錦標賽 匈牙利挫荷蘭

【本報訊】在歐洲足球錦標賽的一場比賽中，匈牙利隊以二比零擊敗了荷蘭隊。這場比賽打得非常激烈，匈牙利隊在比賽中展現了強大的實力。

## 三場矚目足球賽 無綫以衛星直播

【本報訊】今晚有三場精彩的足球賽，無綫電視將通過衛星直播的方式，為觀眾提供清晰的觀賽體驗。這三場比賽分別是：荊灣對精工、東方對香港以及英甲組的一場比賽。

## 莫斯膝部受傷 退出四百欄賽

【本報訊】著名短跑運動員莫斯因膝部受傷，不得不退出即將舉行的四百欄比賽。這對於莫斯來說是一個沉重的打擊，因為他一直是這項比賽的奪冠熱門。

## 退出四百欄賽 莫斯膝部受傷

【本報訊】著名短跑運動員莫斯因膝部受傷，不得不退出即將舉行的四百欄比賽。這對於莫斯來說是一個沉重的打擊，因為他一直是這項比賽的奪冠熱門。

## 退出四百欄賽 莫斯膝部受傷

【本報訊】著名短跑運動員莫斯因膝部受傷，不得不退出即將舉行的四百欄比賽。這對於莫斯來說是一個沉重的打擊，因為他一直是這項比賽的奪冠熱門。



# 英甲組足球聯賽爆大冷 屈福特勝曼聯

【本報訊】在英甲組足球聯賽的一場比賽中，屈福特足球隊爆冷擊敗了曼聯足球隊。這場比賽引起了廣泛關注，因為曼聯當時被認為是奪冠熱門。

## 三場矚目足球賽 無綫以衛星直播

【本報訊】今晚有三場精彩的足球賽，無綫電視將通過衛星直播的方式，為觀眾提供清晰的觀賽體驗。這三場比賽分別是：荊灣對精工、東方對香港以及英甲組的一場比賽。

## 莫斯膝部受傷 退出四百欄賽

【本報訊】著名短跑運動員莫斯因膝部受傷，不得不退出即將舉行的四百欄比賽。這對於莫斯來說是一個沉重的打擊，因為他一直是這項比賽的奪冠熱門。

## 退出四百欄賽 莫斯膝部受傷

【本報訊】著名短跑運動員莫斯因膝部受傷，不得不退出即將舉行的四百欄比賽。這對於莫斯來說是一個沉重的打擊，因為他一直是這項比賽的奪冠熱門。

## 退出四百欄賽 莫斯膝部受傷

【本報訊】著名短跑運動員莫斯因膝部受傷，不得不退出即將舉行的四百欄比賽。這對於莫斯來說是一個沉重的打擊，因為他一直是這項比賽的奪冠熱門。

## 退出四百欄賽 莫斯膝部受傷

【本報訊】著名短跑運動員莫斯因膝部受傷，不得不退出即將舉行的四百欄比賽。這對於莫斯來說是一個沉重的打擊，因為他一直是這項比賽的奪冠熱門。

## 退出四百欄賽 莫斯膝部受傷

【本報訊】著名短跑運動員莫斯因膝部受傷，不得不退出即將舉行的四百欄比賽。這對於莫斯來說是一個沉重的打擊，因為他一直是這項比賽的奪冠熱門。

## 退出四百欄賽 莫斯膝部受傷

【本報訊】著名短跑運動員莫斯因膝部受傷，不得不退出即將舉行的四百欄比賽。這對於莫斯來說是一個沉重的打擊，因為他一直是這項比賽的奪冠熱門。

## 退出四百欄賽 莫斯膝部受傷

【本報訊】著名短跑運動員莫斯因膝部受傷，不得不退出即將舉行的四百欄比賽。這對於莫斯來說是一個沉重的打擊，因為他一直是這項比賽的奪冠熱門。

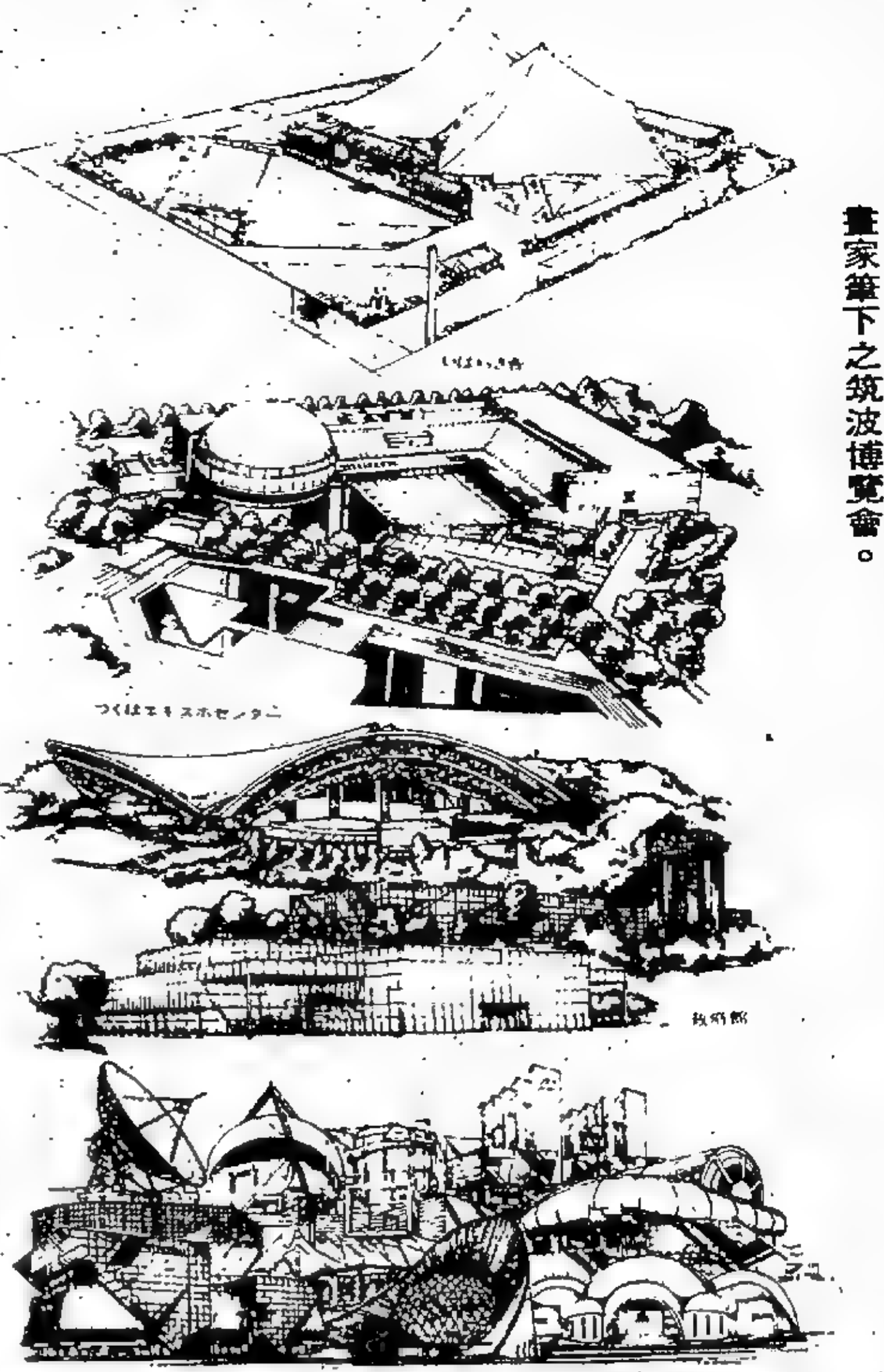




## 旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版



### 會覽博波筑往樣怎

·京·水·

波筑博覽會場位於北京市區北方五公里之處，如果不想在烈日下，或者打算在旅行結束後，再在波筑博覽會場，又或是想參加波筑博覽會，以下便提供幾種前往波筑博覽會場的方法。

波筑博覽會場位於北京市區北方五公里之處，如果不想在烈日下，或者打算在旅行結束後，再在波筑博覽會場，又或是想參加波筑博覽會，以下便提供幾種前往波筑博覽會場的方法。

### 五大連池藥泉

吳汝章

五大連池，位於黑龍江省勃利縣，距縣城約一百二十公里。北安至勃利有火車，由北安至勃利，約需三小時。在勃利車站下車，步行約二十分鐘，即可到達五大連池。五大連池，是由五個湖泊組成，分別是：第一池、第二池、第三池、第四池、第五池。五大連池，水質優良，風景優美，是避暑勝地。

### 星藝郊遊流水响

下週東涌神樂院

星藝郊遊流水响，將於下週在東涌神樂院舉行。活動內容豐富，包括：郊遊、流水响、神樂院等。歡迎各界人士參加。

### 花園酒店推出夏日花園假期

花園酒店推出夏日花園假期，為配合夏日度假，特設夏日花園假期。假期內容包括：夏日花園、夏日假期等。歡迎各界人士參加。

### 富豪酒店與國際訂房系統掛鈎

富豪酒店與國際訂房系統掛鈎，方便旅客預訂。富豪酒店，位於香港，是國際知名酒店。現已與國際訂房系統掛鈎，旅客可通過該系統預訂富豪酒店。

### 歐洲貨幣盛讚英航服務

香港空姐出席國際選美

歐洲貨幣盛讚英航服務，香港空姐出席國際選美。英航服務，一向受到各界好評。香港空姐，亦在國際選美比賽中獲勝。

# 工商界喜與行內人士為伍

## 但又不欲過於貼近

工商界人士之間，雖然所從事的行業各有不同，但亦有共通之處：在飛行目的地途中，常須閱讀文件或作摘要，更需要安寧的環境，以便好好休息，養精蓄銳。

因此，每一端航客機均設有舒適的商務客位，以適應公幹人士的需求。

例如，在DC-10及B-747珍貴客機上，寬大舒適的安樂椅式座位、有欄板的靠手及可調節的腳踏等設施，均使乘客樂於安坐。

瑞航認為，要使乘客舒適，座位必須完善寬敞。因此，與你相鄰的只有一個座位，另一側就是客艙通道。瑞航亦使座位前後間距增寬4吋餘，讓乘客雙足更能伸展自如。

乘坐瑞航商務客位時，即使在起飛前，亦可領略到高級的服務。例如，有59個機場已設置商務客位專用過磅櫃台，以縮短乘客的等候時間；而且，許多大城市機場均設有商務客位專用的舒適候機室。作長途飛行時，美酒佳餚自然更是豐盛怡人。而乘客欲可從三款美味主菜中作出選擇，確有「魚與熊掌皆我所欲也」之感！

### 瑞士航空公司



體育

英國足球聯賽烽煙四起

曼城挫查爾頓 下屆回升甲組

【本報倫敦十一日電】曼聯足球隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗查爾頓足球隊，取得聯賽積分。曼聯隊在比賽中表現出色，門將史密夫在比賽中表現神勇，共撲出五個球。查爾頓隊在比賽中表現不佳，門將史密斯在比賽中表現平庸，共撲出三個球。

西德雙料奧運冠軍 高斯捷百泳失手

【路透社馬德里十二日電】西德雙料奧運冠軍高斯捷，在昨晚的比賽中，以一分零二秒四的成績，獲得一百公尺自由式游泳金牌。高斯捷在比賽中表現出色，門將史密斯在比賽中表現神勇，共撲出五個球。查爾頓隊在比賽中表現不佳，門將史密斯在比賽中表現平庸，共撲出三個球。

丙組足球聯賽 星島榮獲冠軍

【本報訊】星島足球隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗查爾頓足球隊，取得聯賽積分。星島隊在比賽中表現出色，門將史密夫在比賽中表現神勇，共撲出五個球。查爾頓隊在比賽中表現不佳，門將史密斯在比賽中表現平庸，共撲出三個球。



英國球場大火教訓 西德檢查全國球場

【法新社倫敦十三日電】西德足球協會在昨晚的比賽中，以二比零擊敗查爾頓足球隊，取得聯賽積分。西德隊在比賽中表現出色，門將史密夫在比賽中表現神勇，共撲出五個球。查爾頓隊在比賽中表現不佳，門將史密斯在比賽中表現平庸，共撲出三個球。

今樂府

香港第一台	（中波）七三三
香港第二台	（中波）七三三
香港第三台	（中波）七三三
香港第四台	（中波）七三三
香港第五台	（中波）七三三

栽花與木石



銀屏魚

在第二次世界大戰結束後，南美洲的銀屏魚，在巴西的里約熱內盧市，被發現。銀屏魚是一種罕見的魚類，其身體呈銀白色，眼睛呈紅色。銀屏魚的體長約為十公分，體重約為十公克。銀屏魚的分布範圍非常狹窄，僅限於巴西的里約熱內盧市。銀屏魚的數量非常稀少，被認為是瀕臨絕種的物種。

紫眉

紫眉是一種罕見的鳥類，其羽毛呈紫色，眼睛呈紅色。紫眉的體長約為十公分，體重約為十公克。紫眉的分布範圍非常狹窄，僅限於巴西的里約熱內盧市。紫眉的數量非常稀少，被認為是瀕臨絕種的物種。

珍珠藻

珍珠藻是一種罕見的藻類，其形狀呈珍珠狀，顏色呈白色。珍珠藻的體長約為十公分，體重約為十公克。珍珠藻的分布範圍非常狹窄，僅限於巴西的里約熱內盧市。珍珠藻的數量非常稀少，被認為是瀕臨絕種的物種。

花鳥魚 週刊

編主理 期三〇五第

本報遠在 一九三三 三月三日 香港政府 刊令指定 法律性質 廣告之有 效刊物









### 加航兩月內 接收三新機

加拿大太平洋航空公司今年四月至五月間，先後從波音飛機廠接收了三架全新的波音三七—三〇〇型客機。

該種客機是空中巴士與波音公司合作，能載客一百名，以全機機位計算，可載客一百一十名。

## 加拿大國家公園具特色 幣錢年週百念紀行發將

加拿大國家公園具特色，幣錢年週百念紀行發將。加拿大國家公園具特色，幣錢年週百念紀行發將。加拿大國家公園具特色，幣錢年週百念紀行發將。



## 旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

鐵行公司去年盈利  
達十四億三千萬鎊

鐵行公司去年盈利達十四億三千萬鎊。鐵行公司去年盈利達十四億三千萬鎊。鐵行公司去年盈利達十四億三千萬鎊。



英航和諧機換新裝  
機師訓練計劃受歡迎

英航和諧機換新裝，機師訓練計劃受歡迎。英航和諧機換新裝，機師訓練計劃受歡迎。

亞區酒店委新  
太假區酒店委新

亞區酒店委新，太假區酒店委新。亞區酒店委新，太假區酒店委新。

### 藝康鏡頭

七十多個妙玄繽紛的世界

藝康鏡頭，七十多個妙玄繽紛的世界。藝康鏡頭，七十多個妙玄繽紛的世界。

### 國際航空旅遊調查

倫敦夜生活

國際航空旅遊調查，倫敦夜生活。國際航空旅遊調查，倫敦夜生活。



# 大陸收緊外匯及管制黑市

## 港貨內輸放緩

大陸各區購買貨支付能力多告下降，近來不少合約被取消或延遲，新合約減少，消費性商品及昂貴電器影響較大。生產設備進口，但涉及資金較大，且要經多層批准，生意亦不好做。估計年內仍將維持此種疲軟狀況。

（特訊）由於大陸收緊外匯及管制黑市，港貨內輸放緩，近來不少合約被取消或延遲，新合約減少，消費性商品及昂貴電器影響較大。生產設備進口，但涉及資金較大，且要經多層批准，生意亦不好做。估計年內仍將維持此種疲軟狀況。

# 頭寸 迅見 氾濫

## 厘半成低度一息晚隔

### 跌後發先價做力壓售沽元美

### 點小三跌數指匯港升登匯外

（特訊）由於大陸收緊外匯及管制黑市，港貨內輸放緩，近來不少合約被取消或延遲，新合約減少，消費性商品及昂貴電器影響較大。生產設備進口，但涉及資金較大，且要經多層批准，生意亦不好做。估計年內仍將維持此種疲軟狀況。

（特訊）由於大陸收緊外匯及管制黑市，港貨內輸放緩，近來不少合約被取消或延遲，新合約減少，消費性商品及昂貴電器影響較大。生產設備進口，但涉及資金較大，且要經多層批准，生意亦不好做。估計年內仍將維持此種疲軟狀況。

（特訊）由於大陸收緊外匯及管制黑市，港貨內輸放緩，近來不少合約被取消或延遲，新合約減少，消費性商品及昂貴電器影響較大。生產設備進口，但涉及資金較大，且要經多層批准，生意亦不好做。估計年內仍將維持此種疲軟狀況。

（特訊）由於大陸收緊外匯及管制黑市，港貨內輸放緩，近來不少合約被取消或延遲，新合約減少，消費性商品及昂貴電器影響較大。生產設備進口，但涉及資金較大，且要經多層批准，生意亦不好做。估計年內仍將維持此種疲軟狀況。

### 通脹率上升趨勢漸顯

#### 上月生活費加銷近二成

（特訊）根據香港政府統計局公佈的數據，四月份內，香港生活費指數上升百分之二點一，顯示通脹率有上升趨勢。統計局指出，四月份內，香港生活費指數上升百分之二點一，顯示通脹率有上升趨勢。統計局指出，四月份內，香港生活費指數上升百分之二點一，顯示通脹率有上升趨勢。

### 大陸胚布全面少到

#### 破本貨價已告回升

（特訊）大陸胚布全面少到，破本貨價已告回升。據悉，由於大陸生產能力下降，胚布供應緊張，導致價格回升。目前市場上胚布價格已接近成本，預計未來價格仍將維持在高位。

### 市開融金洲歐

#### 挫銳滙美 穩轉價金

（特訊）歐洲金融市場開市，美滙挫銳，金價穩轉。歐洲各國股市表現不一，部分國家股市上升，部分則下降。金價在市場上表現穩定，價格波動不大。

### 生牛需求轉減

#### 家庭消費亦減 因牛價轉昂

（特訊）生牛需求轉減，家庭消費亦減，因牛價轉昂。由於牛隻價格上漲，消費者在購買生牛時更加謹慎，導致需求減少。家庭消費也受到影響，購買量明顯下降。

### 期豆價閃縮

#### 全日共九百七十三手

（特訊）期豆價閃縮，全日共九百七十三手。大豆期貨市場交易活躍，價格波動較大。全日成交量達到九百七十三手，顯示市場對大豆價格的關注度較高。

### 美國省負債增長

#### 不抵經濟增長

（特訊）美國省負債增長，不抵經濟增長。儘管美國各州負債有所增加，但整體經濟仍保持增長勢頭。政府表示將採取措施控制負債增長，以確保經濟的長期穩定。

### 食米實銷減少

#### 基本存倉量減一成

（特訊）食米實銷減少，基本存倉量減一成。由於消費需求下降，食米銷售量有所減少。糧食儲備庫表示，目前存倉量已減少一成，但仍足以滿足市場需求。

### 港幣匯率再降

#### 跌幅達五十元

（特訊）港幣匯率再降，跌幅達五十元。港幣對美元匯率進一步走低，引發市場對港幣匯率的關注。有關方面表示，匯率變動是市場自然波動，將密切關注局勢發展。

### 國際金融股市行情

一九八五年五月十四日（當日時間）

項目	價格
倫敦股市（金融時報指數 FTSE 100）	1345.50
紐約股市（道瓊斯工業指數）	1327.00
香港股市（恒生指數）	1250.40
日經指數	1250.40
倫敦金價（每盎司）	375.50
紐約金價（每盎司）	375.50
倫敦銀價（每百鎊）	1.2662
紐約銀價（每百美元）	1.2662
倫敦匯率（每百鎊）	1.2662
紐約匯率（每百美元）	1.2662

### 港幣匯率再降

#### 跌幅達五十元

（特訊）港幣匯率再降，跌幅達五十元。港幣對美元匯率進一步走低，引發市場對港幣匯率的關注。有關方面表示，匯率變動是市場自然波動，將密切關注局勢發展。

### 港幣匯率再降

#### 跌幅達五十元

（特訊）港幣匯率再降，跌幅達五十元。港幣對美元匯率進一步走低，引發市場對港幣匯率的關注。有關方面表示，匯率變動是市場自然波動，將密切關注局勢發展。

### 港幣匯率再降

#### 跌幅達五十元

（特訊）港幣匯率再降，跌幅達五十元。港幣對美元匯率進一步走低，引發市場對港幣匯率的關注。有關方面表示，匯率變動是市場自然波動，將密切關注局勢發展。



# 首三月本港詳細外貿統計顯示 輸美貨值已無增長

## 內地紡品輸港銳縮 貨物經港轉口值增長仍然強勁

【本報訊】據統計局公佈的五月三十一日外貿統計數字顯示，今年一至三月份本港外貿總值為一百零四億九千九百萬元，較去年同期增加百分之三點一。其中出口總值為五十九億九千九百萬元，進口總值為四十五億萬元。

在出口方面，本港出口總值為五十九億九千九百萬元，較去年同期增加百分之三點一。其中，輸往美國的貨值為一億九千九百萬元，較去年同期增加百分之三點一。輸往日本的貨值為一億九千九百萬元，較去年同期增加百分之三點一。輸往香港的貨值為一億九千九百萬元，較去年同期增加百分之三點一。

在進口方面，本港進口總值為四十五億萬元，較去年同期增加百分之三點一。其中，由美國進口的貨值為一億九千九百萬元，較去年同期增加百分之三點一。由日本進口的貨值為一億九千九百萬元，較去年同期增加百分之三點一。由香港進口的貨值為一億九千九百萬元，較去年同期增加百分之三點一。

貨品類別	一九八五年一月至三月	一九八四年一月至三月	變動百分率
總值	1049.9	1017.5	3.1
出口總值	599.9	581.5	3.1
進口總值	450.0	436.0	3.1
轉口總值	100.0	96.0	4.1
主要貨品類別			
紡織品	15.0	14.0	7.1
電子產品	10.0	9.0	11.1
機械設備	8.0	7.0	14.3
金屬製品	5.0	4.0	25.0
化學品	3.0	2.0	50.0
其他	59.9	57.5	4.1

### 倫敦股市 大幅上揚

【倫敦訊】倫敦股市昨日大幅上揚，主要由於投資者對英國經濟前景看好。倫敦股市綜合指數昨日上升一百點，收市報一萬二千三百點。其中，金融類股票上升百分之二，工業類股票上升百分之三。

### 沙地港設地產

【沙地港訊】沙地港地產公司昨日宣佈，將在沙地港設立地產公司，為當地居民提供地產服務。該公司將負責沙地港地區的地產經紀業務，包括房屋買賣、租賃及地產開發等。

# 華訊勝在優點多!



## 先進科技, 物超所值.....

華訊流動無線電話, 除操作簡易靈活及服務周全外, 更配合先進科技, 設計新穎傑出, 處處令閣下深感物超所值。

華訊特備電子密碼開關, 操作簡便, 絕無使用鎖匙開關之煩, 更可避免他人竊用。

華訊特備號碼儲存系統, 最高可儲備50個常用電話號碼。

華訊特備留訊燈號, 如閣下不在電話旁邊時, 可憑燈號得知會有電話打入, 然後致電華訊廿四小時私人秘書留訊處獲取訊息。

此外, 華訊流動無線電話更備有單手撥號, 更正誤撥, 最後號碼重撥等系統及IDD國際電話服務。

欲購更多華訊的獨特優點, 請電0-242666查詢。

	CT-6868M 流動汽車電話機	CT-6868P 迷你皮袋及手提機
現金購買	原價HK\$9,980 優待HK\$8,980	原價HK\$11,900 優待HK\$10,600
月租分期	HK\$341 X 36	HK\$403 X 36

本地電話收費: 每分鐘HK\$1  
每月服務費: HK\$300  
另在首月特別免費贈送100分鐘本地通話  
及以後每月免費贈送30分鐘。

特約經銷商: 志堅汽車材料行 成德汽車音響冷氣公司  
香港灣仔高士打道138號地下 九龍運動場道12-14號地下

華訊流動無線電話 隨時隨地 訊息互通  
chinatel  
華訊電話系統(香港)有限公司  
香港寶通大連道58-66號東亞工業中心十樓  
電話: 0-242666

主要來源	一九八五年一月至三月	一九八四年一月至三月	變動百分率
美國	19.9	19.9	0.0
日本	19.9	19.9	0.0
香港	19.9	19.9	0.0
其他	59.9	57.5	4.1

主要去向	一九八五年一月至三月	一九八四年一月至三月	變動百分率
美國	19.9	19.9	0.0
日本	19.9	19.9	0.0
香港	19.9	19.9	0.0
其他	59.9	57.5	4.1

貨品類別	一九八五年一月至三月	一九八四年一月至三月	變動百分率
紡織品	15.0	14.0	7.1
電子產品	10.0	9.0	11.1
機械設備	8.0	7.0	14.3
金屬製品	5.0	4.0	25.0
化學品	3.0	2.0	50.0
其他	59.9	57.5	4.1

貨品類別	一九八五年一月至三月	一九八四年一月至三月	變動百分率
紡織品	15.0	14.0	7.1
電子產品	10.0	9.0	11.1
機械設備	8.0	7.0	14.3
金屬製品	5.0	4.0	25.0
化學品	3.0	2.0	50.0
其他	59.9	57.5	4.1

貨品類別	一九八五年一月至三月	一九八四年一月至三月	變動百分率
紡織品	15.0	14.0	7.1
電子產品	10.0	9.0	11.1
機械設備	8.0	7.0	14.3
金屬製品	5.0	4.0	25.0
化學品	3.0	2.0	50.0
其他	59.9	57.5	4.1



<b>股市成交價目表 (五月十四日)</b>											
香港會成交：58,830,000元		遠東會成交：134,060,000元		金銀會成交：108,280,000元		九龍會成交：400,000元		四會成交總額：301,570,000元			
恆生指數：1615.00跌3.25		遠東指數：7278.63跌52.50		金銀指數：1295.67跌8.11							
金指數 1411.44跌8.65 銀指數 1093.24跌7.45 金銀指數 1295.67跌8.11											
股名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價					
<b>(一) 銀行及財務類</b>											
東亞銀行	26.80	27.20	26.80	27.00	27.00	27.20					
恒生銀行	52.00	52.50	51.00	51.00	51.00	52.00					
匯豐銀行(除各項)	18.35	8.40	8.25	8.25	8.30	8.30					
工商銀行	3.725	3.75	3.70	3.725	3.725	3.725					
嘉華銀行	1.50	1.51	1.49	1.50	1.50	1.50					
海外信託銀行	3.20	3.30	3.175	3.20	3.20	3.175					
美迪臣證券	0.13	0.13	0.13	—	0.13	0.13					
永盛財務	—	—	—	—	—	—					
友聯銀行	5.75	5.85	5.75	—	5.80	5.85					
水隆銀行	46.50	47.00	46.25	46.25	46.25	46.50					
怡和證券	13.30	13.40	13.20	13.30	13.40	13.40					
和黃配股權	13.80	14.00	13.60	13.70	13.70	13.60					
<b>(二) 債券類</b>											
港燈債券7.25%	87.0%	87.0%	87.0%	87.0%	—	—					
港燈認股權證	16.30	16.40	16.00	—	16.30	16.30					
九合債券7.5%	83.5%	84.0%	83.5%	—	84.0%	—					
和黃債券	87.0%	87.0%	87.0%	87.0%	87.0%	—					
置地債券8%	73.0%	73.0%	73.0%	73.0%	73.0%	—					
置地認股權證	10.40	10.70	10.00	10.70	10.40	10.70					
怡和認股權證	1.04	1.06	1.04	1.04	1.05	1.05					
<b>(三) 公用事業類</b>											
中華電力(除息)	15.70	15.80	15.70	15.80	15.70	15.80					
中華巴士	11.80	11.90	11.50	11.50	11.50	11.50					
海底隧道	10.20	10.20	10.10	10.20	10.20	10.20					
港燈集團(除息)	8.35	8.40	8.25	8.30	8.30	8.30					
中華煤氣	10.10	10.30	10.00	10.10	10.10	10.10					
電話公司	91.00	93.00	88.50	88.50	89.00	89.00					
油蔴地小輪	4.20	4.25	4.10	4.15	4.125	4.125					
九龍巴士	11.20	11.40	11.10	11.20	11.20	11.20					
<b>(四) 工商企業類</b>											
聯合企業	11.00	11.10	10.90	11.10	10.90	11.00					
雅利發太平洋行	—	—	—	—	—	—					
依利安達	0.61	0.62	0.61	—	0.61	0.62					
視亮電器	1.22	1.24	1.20	—	1.24	1.22					
股名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價		
德昌電器	2.80	2.80	2.70	2.70	—	—	—	—	—		
金山實業	1.90	1.90	1.89	1.89	1.90	1.89	—	—	—		
寶成	1.30	1.30	1.30	1.30</							







# 華僑文化

## 匯流畫社七畫家作品預展酒會

### 中國畫參西洋技法 創新貌亦回歸傳統

本月廿五至廿八日展出大會堂

【本報訊】最近成立的匯流畫社，由七位畫家組成，他們在創作上，力求將中國傳統繪畫與西洋繪畫技法相結合，創出新的面貌。該社將於本月廿五至廿八日，在會堂舉行作品預展酒會，屆時將展出該社成員的近期作品。

## 中樂團奏賽龍奪錦 曲調輕快慶賀端陽

【本報訊】中樂團將於本月廿五日（星期日）晚八時，在會堂舉行演奏會，演奏曲調輕快，以慶祝端陽節。該團將演奏多首傳統民樂，包括《賽龍奪錦》、《漁光曲》等，歡迎各界人士參加。

## 中國古算知多少 講座中與你探討

【本報訊】中國古算知多少，講座中與你探討。該講座將於本月廿六日（星期一）晚八時，在會堂舉行。講座將介紹中國古代算術的歷史、理論及應用，歡迎對數學有興趣的人士參加。

## 市署辦各區文娛

【本報訊】市署將於本月廿七日（星期二）晚八時，在各區分別舉行文娛活動。活動內容豐富，包括音樂、舞蹈、戲劇等，旨在豐富市民的文化生活。

## 少年兒童美術協會 兒童故事射擊欣賞

【本報訊】少年兒童美術協會將於本月廿八日（星期三）晚八時，在會堂舉行兒童故事射擊欣賞活動。活動將結合故事講述與射擊遊戲，旨在提高兒童的藝術欣賞能力和射擊技巧。

## 青年文學獎文集 第五屆最新出版

【本報訊】青年文學獎文集第五屆最新出版。該文集收錄了第五屆青年文學獎的獲獎作品，包括小說、散文、詩歌等，是文學愛好者的必讀之書。

## 母親節放歌 頌揚母親偉大

【本報訊】母親節放歌，頌揚母親偉大。該活動將於本月廿九日（星期四）晚八時，在會堂舉行。活動將通過演唱、舞蹈等形式，表達對母親的敬愛之情。

## 大哉孔子 八四年孔教聯合會紀念大典講辭

【本報訊】大哉孔子，八四年孔教聯合會紀念大典講辭。該講辭將於本月三十日（星期五）晚八時，在會堂舉行。講辭將闡述孔子的思想及其對中華文化的影響。

## 淨益減少百分之十一 今年首季美國公司盈利

【本報訊】淨益減少百分之十一，今年首季美國公司盈利。根據最新數據顯示，美國公司在今年首季的淨益較去年同期下降了百分之十一，這主要是由於經濟不景氣和成本上升所致。

## 歐美夏季已開始 石油銷路漸轉弱

【本報訊】歐美夏季已開始，石油銷路漸轉弱。由於夏季旅遊旺季已過，歐美地區的石油銷路有所回落，預計未來一段時間內銷路將維持在較低水平。

## 本港保險業人士面對 保費上漲市場收縮

【本報訊】本港保險業人士面對保費上漲市場收縮。由於保險公司為了彌補虧損，紛紛調高保費，導致市場收縮，保險業面臨嚴峻挑戰。

## 美鋼廠開工率跌 廢鋼價位續滑

【本報訊】美鋼廠開工率跌，廢鋼價位續滑。由於美國鋼廠開工率下降，市場對廢鋼的需求減少，導致廢鋼價格持續走低。

## 澳洲外匯盈虧 盈為虧轉 元八億獲月上

【本報訊】澳洲外匯盈虧，盈為虧轉，元八億獲月上。根據最新數據顯示，澳洲在四月份的外匯盈餘為八億元，較三月份扭轉了虧損局面。

## 英稅救萬豐 斥資二億半

【本報訊】英稅救萬豐，斥資二億半。英國政府為了救濟萬豐公司，決定向其提供總額為二億半英鎊的貸款，以幫助其渡過難關。

## 中國本期食糖產量 越四百萬噸

【本報訊】中國本期食糖產量，越四百萬噸。根據統計數據顯示，中國本期食糖產量已突破四百萬噸大關，創下歷史新高。

## 美零售業上月 佳績欠

【本報訊】美零售業上月，佳績欠。由於消費者信心不足，美國零售業上月的銷售額未能達到預期水平，表現欠佳。

## 利率下降 樓花買 活躍

【本報訊】利率下降，樓花買，活躍。隨著利率的下降，房地產市場上的樓花銷售活動變得更加活躍，吸引了不少買家。

## 地產專欄

【本報訊】地產專欄。本專欄將為讀者提供有關房地產市場的專業分析和建議，包括樓價走勢、投資機會等。

## 倍兩近增年去較賣買花樓份月四

【本報訊】倍兩近增年去較賣買花樓份月四。根據統計數據顯示，四月份樓花銷售量較去年同期增長了兩倍，顯示出房地產市場的復甦跡象。

## 利率下降 樓花買 活躍

【本報訊】利率下降，樓花買，活躍。隨著利率的下降，房地產市場上的樓花銷售活動變得更加活躍，吸引了不少買家。

## 地產專欄

【本報訊】地產專欄。本專欄將為讀者提供有關房地產市場的專業分析和建議，包括樓價走勢、投資機會等。

## 倍兩近增年去較賣買花樓份月四

【本報訊】倍兩近增年去較賣買花樓份月四。根據統計數據顯示，四月份樓花銷售量較去年同期增長了兩倍，顯示出房地產市場的復甦跡象。

## 利率下降 樓花買 活躍

【本報訊】利率下降，樓花買，活躍。隨著利率的下降，房地產市場上的樓花銷售活動變得更加活躍，吸引了不少買家。

## 地產專欄

【本報訊】地產專欄。本專欄將為讀者提供有關房地產市場的專業分析和建議，包括樓價走勢、投資機會等。

## 倍兩近增年去較賣買花樓份月四

【本報訊】倍兩近增年去較賣買花樓份月四。根據統計數據顯示，四月份樓花銷售量較去年同期增長了兩倍，顯示出房地產市場的復甦跡象。

## 利率下降 樓花買 活躍

【本報訊】利率下降，樓花買，活躍。隨著利率的下降，房地產市場上的樓花銷售活動變得更加活躍，吸引了不少買家。



# 娛樂圈

## 翁美玲事業如日中天 曾與阿湯激烈爭吵

### 事後雙方各自離去 凌晨二時許翁對人說無心機做人

事如日中天的翁美玲，於本月廿七日凌晨二時許，在位於中環的寓所，被發現自殺身亡。消息傳出後，娛樂圈中人，無不感到震驚。據悉，翁美玲生前，事業如日中天，曾與阿湯激烈爭吵，事後雙方各自離去。凌晨二時許，翁美玲對人說無心機做人。



## 翁美玲過世後 湯鎮業全家出動

翁美玲過世後，湯鎮業全家出動，包括其父母、兄弟及子女，均前往現場。據悉，湯鎮業在翁美玲過世後，曾與她激烈爭吵，事後雙方各自離去。凌晨二時許，翁美玲對人說無心機做人。



## 年輕、情緒化、難過情關 翁美玲談翁美玲生前

翁美玲生前，年輕、情緒化、難過情關。據悉，翁美玲生前，曾與阿湯激烈爭吵，事後雙方各自離去。凌晨二時許，翁美玲對人說無心機做人。

### 翁美玲年廿六

翁美玲於一九五九年五月廿六日出生。據悉，翁美玲生前，曾與阿湯激烈爭吵，事後雙方各自離去。凌晨二時許，翁美玲對人說無心機做人。

### 湯鎮業情緒激動 拿着翁照片呆望

湯鎮業在翁美玲過世後，情緒激動，拿着翁美玲的照片呆望。據悉，湯鎮業生前，曾與翁美玲激烈爭吵，事後雙方各自離去。凌晨二時許，翁美玲對人說無心機做人。

### 無綫組治喪委員會 為翁美玲辦身後事

無綫電視組治喪委員會，為翁美玲辦理身後事。據悉，翁美玲生前，曾與阿湯激烈爭吵，事後雙方各自離去。凌晨二時許，翁美玲對人說無心機做人。

## 感情不如意做人無目標 翁美玲頗有失落感

翁美玲生前，感情不如意，做人無目標，頗有失落感。據悉，翁美玲生前，曾與阿湯激烈爭吵，事後雙方各自離去。凌晨二時許，翁美玲對人說無心機做人。

### 翁美玲湯鎮業本在新劇演情侶 另派張曼玉替代

翁美玲與湯鎮業原本在新劇中演情侶，但湯鎮業已辭職，另派張曼玉替代。據悉，翁美玲生前，曾與阿湯激烈爭吵，事後雙方各自離去。凌晨二時許，翁美玲對人說無心機做人。

### 吳君如以意外與她無關 否認與湯鎮業拍拖

吳君如以意外與翁美玲過世無關，並否認與湯鎮業拍拖。據悉，翁美玲生前，曾與阿湯激烈爭吵，事後雙方各自離去。凌晨二時許，翁美玲對人說無心機做人。

### 歌唱老師的太太表示 翁與湯是小孩脾氣

歌唱老師的太太表示，翁美玲與湯鎮業是小孩脾氣，容易爭吵。據悉，翁美玲生前，曾與阿湯激烈爭吵，事後雙方各自離去。凌晨二時許，翁美玲對人說無心機做人。

## 劉嘉玲不相信 吳君如加入三角戀

劉嘉玲不相信吳君如加入三角戀。據悉，吳君如與翁美玲生前，曾與阿湯激烈爭吵，事後雙方各自離去。凌晨二時許，翁美玲對人說無心機做人。

### 李國麟談翁美玲 對感情執着 想組織家庭

李國麟談翁美玲對感情執着，想組織家庭。據悉，翁美玲生前，曾與阿湯激烈爭吵，事後雙方各自離去。凌晨二時許，翁美玲對人說無心機做人。

### 林鴻基談翁美玲之死 感到遺憾

林鴻基談翁美玲之死，感到遺憾。據悉，翁美玲生前，曾與阿湯激烈爭吵，事後雙方各自離去。凌晨二時許，翁美玲對人說無心機做人。

### 宮天今 神御准 偷倫

宮天今、神御准、偷倫。據悉，翁美玲生前，曾與阿湯激烈爭吵，事後雙方各自離去。凌晨二時許，翁美玲對人說無心機做人。



# 子會台返港離日昨婚離意決

杜基  
高化  
憑拔  
誦朗  
詩禁  
名成

天兩明今後最

主演 楊羅梅黃  
儀雪素芳艷  
雲

平昇舞

號一神愛 天後

人狼戀 英華 今天早場  
面房性事 英華 成人電影  
大 今天四點

映晚戲開六  
 月歲難災  
 民移法非  
 計妙謀奇  
 星福五  
 舞鳳飛龍  
 場市新沙 地  
 場：廣城田 址  
 0 — 6980228

<p>映獻天 雜映星期 差映期五 牌五</p>	<p>天 特 區</p>	<p>性 愛</p>	<p>映場 不童 宜</p>	<p>今 五 情 電 影</p>	<p>本 色</p>	<p>片事 曲影 獎歌 出</p>
<p>娘 ○ 集 2 第</p>			<p>春 妓之</p>			
<p>花女帝</p>			<p>映五期星 雜皇 差牌</p>			

天  
 第 二 週 映 今 天 場  
 史 提 夫 馬 田 嘉 美 納 華 大 主 演 兒 不  
 鬼 才 學 家 介紹。 路 數 多  
 換 腦 怪 傑  
 教 婆 個 你 妻 早 叔 晚 風 風  
 卡 連 路 導 演  
 明 七 十 十 十 十 十 十 十 十  
 珠 珠 珠 珠 珠 珠 珠 珠  
 那 耶 耶 耶 耶 耶 耶 耶 耶  
 出 出 出 出 出 出 出 出  
 來 來 來 來 來 來 來 來  
 夜 夜 夜 夜 夜 夜 夜 夜  
 中 中 中 中 中 中 中 中  
 城 城 城 城 城 城 城 城  
 集 集 集 集 集 集 集 集  
 四 四 四 四 四 四 四 四  
 娃 娃 娃 娃 娃 娃 娃 娃  
 深 深 深 深 深 深 深 深  
 十 十 十 十 十 十 十 十  
 明 明 明 明 明 明 明 明







沙田 大埔 上水 粉嶺  
新和版

禾輦邨內單車飛馳  
居民出入胆顫心驚

房屋署發言人呼籲住戶約束子女  
內的人，必須注意，以免妨礙居民出入，造成一定的危險。  
飛越路中，有此項大廈內的公衆，應爲單車道，對居民出入造成一定危險。  
作時，房署發現，有市民在走廊上，對居民出入造成一定危險。  
發覺，人呼籲住戶，應注意，以免妨礙居民出入，造成一定的危險。  
使，以免對公衆造成一定的危險。

馬鞍山屋邨入伙後  
將開辦九條巴士綫

[illegible]

市區屋邨

被晒戶住邨尾硤石  
施設樂遊用佔法違

# 辦事處呼籲民居被曝自曝自曝



乙明邨對面巴士站  
居民希望加建上落  
沙田乙明邨一位居  
客有關方面在該邨  
地方，故邨民候車時頗  
感不便，也提出該巴士站  
上落客，且可  
普遍在不少巴士站  
上落客，且可

他指出，乙明邨有居民均在此站乘搭，但由於該站環境不潔，乘客往往在車上吐痰，並向車上投擲雜物，使車上乘客感到十分混亂。

視問題，的確是社會一大進步。不過，從這些事實反映，到底政府部門漠視民意，而令到投訴書要經過報紙作為證人，政府部門才會過緊去處理，是否意味到官僚態度仍然存在？若市民是投訴有門的，何須要投閱報章

中 拔河道  
種體育活動  
在中國源  
休弱年老，拔河時隨相  
索而略，良久未能起。  
中宗大笑，令左右傳扶

不了，還是發覺有什麼損壞，立即向報紙訴，而且不只投函於一張報紙，而是漁翁網式的，同時致函各報，而各報本着服務讀者的原則，亦能夠將意見向當局反映，促政府部門改善。市民懂得利用「  
民喉舌」的報紙去迫使政府正

中 拔回這  
種體育活動  
在中國源  
休弱年老，拔回時隨相  
索而略，良久未能起。  
中宗大笑，令左右傳持

## 中國古代的河

[illegible]

# 掌故

刊週雙  
期十七第

# 誰介紹孫中山認識黃興？

推測開國皇帝王耶松，**拔立**，**建立民族統系**。雖然千餘年中國發生一大變革，**漢族統治權**，永垂於國史中。

後魏元勰，舉世咸推孫、黃，而孫中山乃方廣人，黃族爲國人，兩人河同氣脈，團結協力，共組同盟會，是歷史奇蹟之大事。

一九〇五年一月孫中山與黃興密議，直落於心。

據孫中山自述：「因此，我與孫、黃第一次會議，是在二月十四日。」（一九五七年十一月十九日）

馮玉祥與窩窩頭、磁盤子

頗留心翰墨，所作日記  
別饒意緻。在他任執政  
期間，有過這樣一段記  
錄，請他事歷怒於家人  
致門下，陪他下棋。段  
性極好勝，負輒大發雷

嘉樹有遺愛

局。段氏門下，曾雲祐、梁聚奎輩稱福建派，而湯夢予、章伯嚴則名之爲太子派，當時盛傳湯與段宏宏關係密切，

靈蘭能活人

：「儼用運籌借光陰，  
緘日敲棋玉漏沉；代謝  
幾人稱國手，後先一着  
見天心。漫爭黑白分疆  
界，轉瞬興亡即古今；

# 旅遊介紹

## 專欄廣告

### 方便讀者 選擇旅遊

**各大航空公司贊助**

十二年歷史 信譽可靠

**康樂旅遊公司**  
CONNAUGHT TRAVEL LTD.

**學生包機 · 代理澳門 · 豪華酒店 · 船票**

台北 790	菲律賓 1210	紐約 2850
曼谷 1720	泰國 1110	倫敦 2450
香港 1400	溫哥華 2900	
大阪 1400	星馬 1990	澳洲 3300

暑期特價酬賓 ● 歐洲青年 15天團 \$1,950  
● 折返各大航空公司主辦之旅行團 \$1,00起  
歐洲團 Cosmicos Contiki + Global Tours  
若由中國中港道回歐或中港島大度 A  
● 4-41 531 5-443 243 5-443 055 5-443 056

**瑞興旅遊** 電話: 81500925 / 816528

總店: 中環文咸東街16號至18號 607室 (永安對面)  
分店: 旺角彌敦道 747號金都商場 324室 (大大對面)

**北京豪華遊** 八天火車團 \$1790  
西安·鄭州·少林寺九天 \$2090  
桂林·陽朔·柳州五天 航空 \$1290  
丹霞山/七星岩·從化 四天 \$680  
香蜜湖 惠州·西湖·羅浮山 天天出發日期: 6月15-16  
中山溫泉·長江樂園二天 \$328 三天 \$599  
代訂車、船票、酒店、各地方價機票

**忠信旅運有限公司** 電話: 3-697743

代辦各地簽證及廉價機票

酒店:	中國旅遊:	日·韓旅遊:
廣州 中國 \$280花園 \$230	結核直航團 \$1490起	北海 七天 \$4690
上海 北京豪華團 \$1890起	上海國際郵輪 \$280	瑞士尼六六六 \$3630
香港 廣東航空團 \$2680起	廈門 華都飯店 \$380	本州八天 \$4390
澳門 均有實業省內各線旅行團 天天出稅	澳門 \$230總統 \$230 (尚有日、韓、星馬等) 台灣酒店代理	九州七天 \$4190
		九洲八天 \$4990
		日本八天 \$4450
		韓國四國 \$2990

**康富旅運** 3-910319-0 / 3-7220222-3

**公幹、探親、旅遊**

代訂香港至中國各地直航機票、車船票

廣州至各地機票車票

代訂: 北京北緯飯店直接出房單穩妥當  
**主辦各地旅遊團，華僑簽證**

總公司: 佐敦吳淞街150號寶靈商業中心二樓S2室  
分公司: 旺角洗衣街72號得寶商場28號(假日照常辦公)

**華昇旅行社有限公司** 電話: 332241 / 332802 / 332843

九龍彌敦道580號C 彌敦中心 1305-6室電報: 3843 / 332843

**業務範圍:**

- 辦理中國各省旅行團
- 代理粵港巴士界香港至深圳、惠陽、海豐、汕頭、廣州等
- 代理珠江船務公司香港至汕頭、廣州、太平、江門等船票
- 代理潮州陽春、潮安縣九、十二、二十座位包專渡
- 代理大嶼山崇德渡假屋
- 代訂廣州自來水館、深圳西麗湖渡假山莊、中山溫泉賓館等
- 代訂廣州至國內各段機票
- 星馬泰台、歐洲、美加旅行團及機票、各地簽證、華僑簽證

歡迎工廠、社團、學校、包團。

附：取人辦理，出國手續



年齡由十四歲至廿五歲并須懂蛙泳  
七月開始分別在港九上課報名從速

姓名：  
地址：

加多士八冰游覽熱門區遊覽

**男子組**再分為四組，  
甲組由三十八歲以上  
至五十五歲十七歲，  
乙組由三十三至十四  
歲，丙組由二十三至  
十歲，丁組則由十二  
歲以下。

**女子組**方面則為  
三組：第一組為三十  
三歲至五十歲，第二  
組為二十五至三十歲  
第三組為十五至十  
歲。第四、丙組為五  
歲以下。

其比賽項目，包括五  
千米、百來米自由泳、  
十公尺、背泳及蝶泳二  
項。


由式樣校，以及西式接  
力等。

報名表格現已由下  
列地址索取：區市政  
署公共辦事處、城市  
政府康樂辦事處、葵青  
區政府康樂辦事處、葵  
盛公眾浴池、北港游  
民會公眾游泳池、荃灣  
政府游泳池。

填妥報名表後須交  
回區市政署公共辦事  
處，地址是東環行一樓三  
零五號。電話二二六三

[illegible]

尋求性教育知識最好循正確途徑


 青年生活  
 信箱  
 讀者來信  
 敬啟者：

- (一) 與妻時，陰莖勃起白色液體，是否影响生殖功能？
- (二) 少年時，陰莖勃起時，睡覺覺心跳，又會失眠，怎樣退還？
- (三) 少年時，陰莖勃起時，心跳，又會失眠，怎樣退還？
- (四) 少年時，陰莖勃起時，心跳，又會失眠，怎樣退還？
- (五) 少年時，陰莖勃起時，心跳，又會失眠，怎樣退還？

此信，願此處理！

，才能學習得好，只有會休息的人，才會令腦筋更活靈。那麼，要怎

[illegible]

(一)組別——高小組(四至小六)、初中組(中一、中二、及高中組)、中國室中

六。(一)參加辦法：設計之書畫整張不可大於十厘米乘十厘米，需將姓名、地址、電話、學校及級別寫於作品之背面，交回該中心（即社區工作部）。

(二)截止日期：六月十七日。

(三)獎項：一、每組設有優、亞、季軍各一名及優異獎。

參賽作品均由專業人士担評判，報名

高貴中具有性感之態。

瑞士航空公司政府多義的瑞士航空學校，首次招收女學員，接受飛行訓練。

唯一能通過選試的女性

自從瑞士航空公司開始招收女性學員以來，已有二十三名婦女申請入學。而唯一能夠通過選試的，是年僅二十四歲的瑪利亞·露美(GABRIELA MARIA LUETHLI)。

瑪美是瑞士伯爾尼人，曾以交換生身份前往美國就讀一年。她現任任職日內瓦一間著名的航空公司空勤員，並受過調期駕駛飛行員執照。

露美預計於七月間參加一項為期十八個月的瑞士航空空勤員訓練課程。

(圖為瑞士航空公司首次招收的女性學員)

厨 選 和

## 結婚環境

### 朱

安問題。有無照社會份子與共產黨籍在國活動。

如果不好，則居不得其所。

面，某處，居住環境極其惡劣，甚多要注意到住宅方面，如貧民九片新界方面，某些地方治安較差，或特別兇惡，稍為立意，非常開朗的婦女，都會感到，尤其是因經濟成立後，在改善地區的環境進行中，曾發現某種種族社會，以政府所派居民調查表格中顯示，某些種族社會之人民，以致政府所派調查表格中，

○勒所  
居不

## 擇址

「如果你要遷居所，你沒有注意到這問題，就只好與舊址相連而遷，你終不能自由地擁有大地，地勢與無害。」

其次，較重要的就是交通問題，工作地點的距離與否太遠是否太偏僻？所費時間與交通是否太多？因為這些問題與你的生活息息相關；同時，也考慮到，如果你住在偏僻的住宅與舊址相距太遠，便對於聯絡交通，更覺不便。如果你住在海島，附近的親朋都在九龍，由於往返不便，漸漸會造成疏遠。要是有什麼緊急事情，不能搭船來往比較困難。所以，當你選擇住址的時候，上述問題不能忽略。

# 中國旅遊服務社

036 5-210547 3-915327

## 南京蘇州上海杭州

三星星期二、六出發 \$4990  
 四星星期二、六 \$5390

## 京航空精選6/7天

雙程飛港星期二、四、六 \$2890  
 單程飛往港星期二、四、六 \$2490

## 場期4天 逢一、三、六 \$1390

香港街16號旺角商業大廈2103室  
 牧道59 2號信和中心地庫B 38  
 橋道中26號永安中心大廈1101室

該標的譽信

## 星晨

3-7231723	3-7230551
5-218161	5-243085
3-828222	0-440281
0-465473	3-320955

# 香港華商旅遊協會

大州	菲律賓	泰國、曼谷
華團	碧瑛	清邁、芭提雅
阪港	非航正班機	七天 \$2630
90	七天超值	八天 \$3040
	\$2150	五天 \$2290

天天出發 日日成團

經友大光明社巴士製造光行1918-32座  
 香港后大光明60-70號座卡佛大17H1721-3座  
 經友香港大光明三座三座  
 經友香港大光明三座三座  
 經友香港大光明三座三座  
 經友香港大光明三座三座

<b>航美假期</b>		<b>會員聯合廣告</b>
7232882    3-7230339		
\$ 7 天團	\$ 6,688	<b>本會會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎接洽。</b> 電話：五、四三八三八四
\$ 8 天團	\$ 7,488	
\$ 10 天團	\$ 9,488	
\$ 12 天團	\$ 11,688	
\$ 11 天團	\$ 13,688	
\$ 13 天團	\$ 14,988	
26號 地鐵服務站：中環、尖沙咀 旺角、觀塘、荃灣		
<b>江南</b> 機直抵登德機場 最豪華金殿飯店 <b>航空團 \$3190</b> <b>空日團 \$3290</b> 逢四、六開		
<b>丹霞山</b> <b>四天\$850</b> <small>香港迪士尼第三層嘉士堡酒店連車馬費</small> 船遊：安徒生、青洲客棧、龍門、南蓮寺、綠二、雙樹崗、一線天、別有洞天等。長老堂 往來之遊覽均有小食、地帖、酒堂、衛生設備俱全，部份還有電視、卡拉OK及浴室。 逢星期二、五		
<b>白、例假照常辦公</b>		















### 報日僑華

## 深水埗區

### 廣告服務處

九龍深水埗  
荔枝角道178號B地下

### 工商地產

電話：3-912729

既可省時，又免舟車勞頓，快捷妥當  
(每日下午五時截稿)



### 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿，每行每日收費一元，長期優待，地址：九龍深水埗荔枝角道178號B地下，電話：3-912729

出讓	12萬	26萬
出讓	12萬	26萬
出讓	12萬	26萬
出讓	12萬	26萬

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)

### 收買樓宇

最高價收買樓宇，直接收購即日成交，中環國際大廈2001-25/410310(六樓)







# 旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

## 台北環亞大酒店大優待

費用包括：

- ①豪華客房住宿。
- ②酒店歡迎飲品。
- ③贈送新鮮時蔬。
- ④豪華航及國泰班機，天天出發。
- ⑤專車暢遊故宮博物館。

四天三晚乘CAL/CPA 天天出發

每位：

**\$1868**

延期  
單人房/雙人房  
\$500/\$520

請與各大旅行社報名查詢或熱線5-262188

## 威威 旅行社(香港)有限公司

3-30(27)期九晚七

台灣超值酬賓團

★新增遊覽世界最大小人國

台北\$1398 花蓮\$1498

台北\$1698 花蓮\$2198

火車往返、飛機往返台北

台北機票十酒店四天\$980

台北來回機票\$810 台証\$90

可帶合法百貨免稅金免貨

九龍旺角彌敦道608號總商業大廈603室

## \$100 一心旅行社

九龍旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓

旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓

旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓

旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓

旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓

旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓

旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓

旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓

旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓

旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓

## 康泰旅行社有限公司

總社：中環大馬路中環廣場樓上1字全層

分社：銅鑼灣：維多利亞酒店樓上20字

分社：尖沙咀：彌敦道223號廣利大廈11字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

## 全泰國

新增：七崙曼谷芭堤雅七天\$2630

清邁四天\$2310 清邁七天\$2850

曼谷芭堤雅五天\$2290 曼谷七天\$2630

布吉島五天\$2790 七天\$3190 (雙程內陸機)

清邁布吉島芭堤雅八天\$3490 (三程內陸機)

天天出發·乘泰航早機

①乘泰航A300豪華客機，早去晚返。

②清邁——曼谷——布吉島乘泰航內陸機。

③曼谷住最新落成之花園、豪華大酒店。

④芭堤雅住最高級之豪華、皇家大酒店。

## 全台灣

增加遊覽世界最大“小人國”

台北四天\$1790 高雄七天\$2400 八天\$2610

花蓮五天\$1990 高雄七天\$2490 九天\$2890

阿里山澎湖湖島八天\$2690 (雙程內陸機)

天天出發·乘華航早機

本團優點：台証只收\$75

①乘華航747豪華客機，早去晚返。

②華航兩程內陸機(台北—花蓮—高雄—台北)

③台北住最新最大的環亞大酒店，花蓮住中信

台中住全國、阿里山實業、高雄住山園。

## 全泰馬星

節目最豐富、暢遊清邁、曼谷

芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、

雲頂賭場、吉隆坡、檳城。

清邁泰馬星十二天\$4680

泰馬星(檳城)11天\$4490 10天\$4220

泰馬星九天\$3990 泰馬星六天\$3300

馬星豪華七天\$3530

天天出發·乘新航BIG TOP

## 菲律賓

五天\$1790 七天\$2150

逢星期一、三、六、日出發

乘國泰747豪華客機

早機去、晚機返、足七天

暢遊：馬尼拉市、夏宮、碧瑤、

蘇聯灣、百勝灘急流。

住宿：最高級之豪華大酒店。

五星級市區酒店，方便團友

逛街購物，免除乘車往返之苦

## 日本韓國

日本85°筑波博覽會、東京迪士尼樂園

五天\$3250 七天\$4010 八天\$4390

逢星期一、二、三、四、六、日出發(乘國泰)

免收日本簽證費(CI及護照)

韓日筑波博覽會八天\$4390 九天\$4790

韓國九州鹿兒島九天\$4880

九州鹿兒島本州八天\$4690

九州鹿兒島七天豪華團\$4120

韓國四天\$2700 五天\$3090

## 博覽旅遊有限公司

總社：九龍彌敦道636號廣利中心17字樓

分社：中環大馬路中環廣場樓上1字全層

分社：銅鑼灣：維多利亞酒店樓上20字

分社：尖沙咀：彌敦道223號廣利大廈11字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

分社：旺角：彌敦道636號廣利中心17字

## 日本·韓國

日本本州迪士尼

五天、六天、七天、八天由\$3250起

多增日光、美加多夜總會、八五年科學博覽會

全港獨有：①日本環球影城②東芝科學館

③廣島中區街④大石寺

九州本州博覽會、迪士尼樂園由\$4290起

日本全九州美、食、由\$3790起

日本北海道七天 \$4690

韓國日本博覽會、迪士尼樂園、食、由\$4090起

韓國四、五天(包單人房、伙食)由\$2750起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

## 全泰國·布吉島

曼谷團：乘國泰、泰航A300空中巴士，早去晚返，班次最多。

清邁團：乘泰航直飛清邁，清邁—曼谷A300內陸機。

布吉島：乘泰航、雙程A300內陸機。

清邁曼谷布吉島：乘泰航三程A300內陸機。

清邁四天、六天、七天、八天由\$2310起

曼谷四天、五天、七天 由\$2270起

布吉島五天、七天 由\$2790起

清邁曼谷布吉島八天 \$3490

全港獨有：①泰國遊覽山園②泰國遊覽山園

文化村③泰國夢幻樂園④泰國夢幻樂園

天天出發(可延期返港)

## 馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530

馬星(檳城) \$3530